



Генеральная Ассамблея

Двадцать четвертая специальная сессия

9-е заседание

Пятница, 30 июня 2000 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Гурираб (Намибия)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Хоррам (Исламская Республика Иран), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Пункт 3 повестки дня (продолжение)

Полномочия представителей на специальной сессии Генеральной Ассамблеи

б) Доклад Комитета по проверке полномочий (A/S-24/7)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас Генеральная Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по проверке полномочий в пункте 15 его доклада. Комитет по проверке полномочий одобрил этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция S-24/1).

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Таким образом Ассамблея завершила рассмотрение пункта 3 (b) повестки дня.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Предложения относительно дальнейших инициатив в интересах социального развития

а) Обзор и оценка прогресса, достигнутого со времени проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития

б) Предложения относительно дальнейших инициатив в целях полного осуществления Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Первому я предоставляю слово заместителю премьер-министра бывшей югославской Республики Македония Его Превосходительству г-ну Бедредину Ибраими.

Г-н Ибраими (бывшая югославская Республика Македония) (говорит по-македонски; текст на английском языке представлен делегацией): Прежде всего мне хотелось бы от имени правительства Республики Македонии поздравить г-на Тео-Бен Гурираба с избранием его на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее специальной сессии по вопросам осуществления решений, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Мы признательны ему за его усилия по успешной организации этой сессии и выражаем надежду на то, что наша работа будет успешной и плодотворной. Еще мне хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы выразить нашу при

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

знательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннану за его приверженность этой специальной сессии и тем результатам, которые от нее ожидаются. Кроме того, позвольте мне поблагодарить Швейцарию, наряду с жителями Женевы, за их гостеприимство и усилия. Наша признательность адресована также и всем другим, кто способствовал организации этой важной сессии.

Начало нового тысячелетия является подходящим временем для проведения обзора достигнутого на сегодняшний день прогресса и продолжения выполнения наших дальнейших обязательств в сфере социального развития. Несколько проведенных Подготовительным комитетом и Комиссией социального развития сессий продемонстрировали, что прогресса в выполнении обязательств, взятых в ходе Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, достигнуто мало. С позиций XXI века можно сделать вывод, что XX век стал не только веком, в котором человечество достигло наивысшего уровня технического прогресса, но и веком, в котором мы стали свидетелями глубочайших страданий и унижений, столетием, нищета в котором так и не была ликвидирована, столетием, лишенным полной занятости, социальной интеграции и социальных услуг для всех.

Основными целями каждого общества являются снижение уровней и искоренение нищеты и улучшение условий жизни людей. Для достижения этих целей необходимо принимать соответствующие меры и проводить соответствующую политику. Важная роль в формировании международных отношений в этой сфере отведена Организации Объединенных Наций, особенно в плане глобализации мировой экономики и сокращения разрыва между богатыми и бедными странами. Страны с переходной экономикой, наряду со странами развивающимися, малыми и слаборазвитыми, по праву ожидают от этой сессии того, что она предоставит возможность для выявления стоящих перед нами проблем и принятия конкретных мер по всестороннему и эффективному осуществлению того, что было согласовано в Копенгагене.

За период, истекший со времени проведения в 1995 году Всемирной встречи на высшем уровне, Республика Македония последовательно проводит политику стабилизации экономических тенденций и структурные реформы. Постоянно укрепляется процесс становления государства, руководствующе-

гося верховенством права в условиях парламентской демократии; демократическим процессам способствует политическая система; у нас царит гражданская терпимость, и мы пользуемся человеческими и гражданскими правами и свободами, которые и составляют тот фундамент, на котором возводится македонское государство. Развитие и стабильность межэтнических отношений являются ключом к миру и стабильности страны и региона, которые служат основой для упрочения наших международных позиций.

В этот период Республика Македония, подобно другим странам с переходной экономикой, решала проблему, вызванную существованием громадного слоя обездоленного населения и всеми последствиями нищеты. Такое положение сложилось в результате нескольких лет спада в экономической деятельности, банкротства экономических субъектов, нынешнего дефицита социальных фондов, проведения приватизации и структурных реформ и осуществления стабилизационной политики. В целях создания условий для ускоренного экономического развития — одного из необходимых условий социального развития — в мае текущего года правительство Республики Македонии утвердило программу экономического развития и реформ в Македонии.

Прошлогодний кризис в регионе и события в соседней Югославии сказались также и на Республике Македонии. Та цена, которой наше государство расплачивалось в социальном плане, складывалась из повышения уровня безработицы и увольнения значительного числа трудящихся, из громадного числа размещенных на нашей территории беженцев и увеличения числа семей, ставших получателями социальной помощи. Однако благодаря более активному вмешательству правительства и других образований, а также дополнительной поддержке макроэкономической политики и поддержке международного сообщества был предотвращен еще больший спад производства. С окончанием в июне 1999 года боевых действий в регионе в промышленном производстве началась тенденция к росту. Являясь одной из стран, в наибольшей степени затронутых кризисом в Косово, Республика Македония заключила со Всемирным банком и Международным валютным фондом новое соглашение. В этой связи правительство решило подготовить два стратегических документа: предварительный док

лад о снижении уровня нищеты и стратегию снижения уровня нищеты.

Безработица, одна из величайших мировых проблем, существует также и в Македонии. Помимо того, что уровень ее довольно-таки высок, в нашей стране она еще затрагивает значительную часть молодежи. Правительство прилагает усилия к повышению занятости. Начиная с 1995 года мы, при финансовой поддержке со стороны Всемирного банка, приступили к осуществлению нашего проекта социальных реформ и технической помощи и его подпроект — программы восстановления занятости. Этот проект осуществляется успешно и приносимые им различные выгоды подтверждаются представителями Всемирного банка. К концу текущего года мы утвердим национальную стратегию, так сказать, заключим соглашение об обеспечении трудоустройства между правительством, профсоюзами, торговыми палатами и другими субъектами для стимулирования и поощрения различных форм занятости.

Вынужден подчеркнуть, однако, что на протяжении двух последних лет мы, к сожалению, являемся свидетелями нарушений основополагающих идеалов демократического общества и неуважительного к ним отношения. Помимо стихийных бедствий, которым подвергается планета, мы наблюдаем нарастающую тенденцию к развязыванию войн и конфликтов, а также к обострению напряженности во внутренних и внешних отношениях. С позиции Республики Македонии мне хотелось бы подробнее остановиться на широкомасштабном кризисе, который разразился в Юго-Восточной Европе и последствия которого поставили под угрозу стабильность и безопасность как на Балканах, так и за их пределами в Европе.

В особой степени на Республике Македонии сказался кризис в Косово. Нам удалось справиться с проблемой притока громадного числа беженцев — 360 000, или 18 процентов от общей численности населения. В результате сложилась такая экономическая, социальная и политическая ситуация, которая могла бы привести к дестабилизации страны, особенно если принять во внимание недостаточно быструю реакцию на нее международного сообщества. Экономике Македонии был нанесен такой колоссальный ущерб, что его последствия ощущаются и по сей день. Все это привело к усугублению и без

того сложного социально-экономического положения.

Однако граждане Республики Македонии продемонстрировали по отношению к беженцам высокий гуманизм. Они также проявили терпимость, солидарность и сдержанность в условиях сложившихся чрезвычайно тяжелых социальных, политических и экономических проблем, которые могли бы привести к весьма нежелательным последствиям.

Республике Македонии удалось преодолеть эти трудности, однако их последствия по-прежнему ощутимы в национальной экономике. Ликвидация таких последствий настоятельно требует финансовой помощи и поддержки со стороны международного сообщества. Возмещение нанесенного македонской экономике ущерба должно быть одной из обязанностей международного сообщества. Поэтому мне хотелось бы воспользоваться случаем для того, чтобы призвать международное сообщество продолжать его усилия и последовательно выполнять взятые им на себя обязательства. Наше присутствие здесь является подтверждением нашей общей приверженности укреплению сотрудничества в интересах мира, стабильности и безопасности, равно как и социально-экономического развития.

Политическая стабильность как одно из необходимых условий экономического развития имеет громадную актуальность и значение, поскольку в отсутствие политической стабильности экономического процветания и развития в наших государствах, регионах и повсюду на планете невозможно ни представить, ни достичь.

Мне хотелось бы выделить значение для Республики Македонии Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы. Мы считаем, что он предоставляет региону широкие возможности для того, чтобы можно было наконец жить в условиях мира, стабильности и процветания и скорее интегрироваться в европейскую семью.

В период 1999–2000 годов в развитии отношений между Республикой Македонией и Европейским союзом был очевиден прогресс. Конечная цель процесса сближения Македонии с Европейским союзом предусматривала ее фактическое вступление в Союз. Следует отметить, что Республика Македония стала первой в регионе страной, начавшей переговоры о заключении с ним соглашения о ста

билизации и сотрудничестве. Мы интенсивно трудимся над этим, и такие переговоры намечено завершить до конца текущего года.

Республика Македония твердо привержена ускорению процесса своего вступления в Организацию Североатлантического договора (НАТО). В этом деле уже достигнут значительный прогресс, и наша деятельность и ориентация на реформы, закрепленные в Ежегодной национальной программе вступления Республики Македонии в члены НАТО, пользуются поддержкой.

Из всего мною здесь сказанного можно заключить, что Республика Македония принимает активное участие в нынешних, современных глобальных событиях, и мне хотелось бы подчеркнуть нашу приверженность последовательному соблюдению и выполнению тех обязательств, которые были взяты на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и которые будут взяты в ходе текущей сессии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь мне хотелось бы предложить взять слово министру по социальным вопросам Того Ее Превосходительству г-же Тембе Ашире Асси-Эсса.

Г-жа Асси-Эсса (Того) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне передать Вам горячие приветствия президента Тоголезской Республики генерала Гнасингбе Эйедемы, а также тоголезских правительства и народа.

Тема нашей сессии — «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и достижения других целей: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире» — заслуживает интереса со стороны всех стран мира, особенно тех стран Африки, развитие которых по пути к более благоустроенному, справедливому и равноправному миру регулярно подрывается постоянными социально-политическими кризисами, войнами и стихийными бедствиями. Поэтому Того рада проведению этой сессии и заверяет Вас, г-н Председатель, что она будет поддерживать любые инициативы, которые могли бы послужить обеспечению социально-экономического благополучия человечества.

Экономические трудности 80-х годов бросили моей стране серьезный вызов: поставили перед

ней задачу построения справедливого, равноправного и прогрессивного общества. Это означало переосмысление направлений политики социального развития и обеспечения того, чтобы они оказывали реальное благотворное воздействие на условия жизни народа при наличии лишь скудных финансовых ресурсов. Именно в контексте таких соображений Того, подобно другим странам, приветствовала проведение в Копенгагене Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в надежде на развертывание такого процесса, который обеспечил бы надлежащие решения теперь уже выявленным социальным проблемам.

Следует признать, что до Копенгагена положение дел в этой сфере отнюдь не обнадеживало. Основные социально-экономические показатели, которые к концу 80-х годов постоянно улучшались, вслед за разразившимся в 1990 году социально-экономическим и политическим кризисом подверглись спаду. Предпочтительные варианты и цели, в отношении которых были приняты решения в 1995 году, позволили тоголезскому правительству приступить к проведению экономических реформ и принятию таких мер, которые способствовали бы выведению макроэкономической ситуации на более прочный фундамент и содействовали бы устойчивому росту. Либерализация и перестройка экономики укрепили роль гражданской общественности, особенно неправительственных организаций, групп и производственных объединений, в разработке и осуществлении проектов развития. За счет этого темпы среднегодового экономического роста в нашей стране составили в период 1995–1999 годов 4,4 процента.

В том, что касается борьбы с нищетой, в нашей стране были проведены исследования, позволившие произвести тщательный анализ причин нищеты и предоставили надежную информацию для осуществления целого ряда программ и проектов. Программа микропроектов в значительной мере способствовала группам сельскохозяйственных и торговых предпринимателей и содействовала созданию и внедрению социальных и общинных инфраструктур. Расширение микрофинансирования для оказания в некоторых районах помощи женщинам способствовало активизации приносящей доход деятельности. Осуществление одной из программ городского развития, благодаря которой были

созданы рабочие места, требующие высокоинтенсивного труда, способствовало трудоустройству молодежи. Некоторые конкретные проекты позволили улучшить такие основные социальные службы, как школьное просвещение, здравоохранение, водоснабжение и гигиена, отводя приоритетное значение борьбе со СПИДом, которая является предметом систематической кампании информирования и повышения осведомленности.

Говоря вкратце, благодаря этим мерам основные социальные показатели — в области здравоохранения и просвещения — в настоящее время постепенно улучшаются. Проводится и многообразная другая деятельность, нацеленная на оказание содействия женщинам и частному сектору. Что касается социальной интеграции, то достижению этой цели также способствуют многоотраслевые проекты, осуществляемые совместно с партнерами по развитию.

Следует признать, однако, что постоянно проводимые экономические коррективы и меры крайней экономии еще больше вытесняют из всех процессов наиболее уязвимые и обездоленные слои населения, и их ряды постоянно и быстро пополняются. Но несмотря на такие трудности, и эти слои населения пользуются благами многочисленных конкретных мер, нацеленных на поощрение деятельности в областях повышения сознательности, информирования, просвещения, коммуникаций, предотвращения кризисов и социальной интеграции.

Когда же мы обращаемся к теме занятости, мы видим, что уровень безработицы в результате совокупного воздействия программ структурной перестройки, пережитого нашей страной социально-политического кризиса и неспособности нашей экономики создавать достаточное количество производственных рабочих мест возрос и в настоящее время, согласно оценкам, составляет более 30 процентов экономически активного населения. Осознавая стоящую перед ним серьезную проблему, правительство приняло целый ряд различных мер, нацеленных на постепенное обуздание безработицы среди молодежи.

Социально-политические кризисы, пережитые нашей страной на ее пути к демократии в 90-е годы, не позволили создать благоприятные условия для обращения вспять тенденции к ухудшению условий

жизни нашего народа и маргинализации наиболее обездоленных слоев общества.

Принятые при поддержке международного сообщества политические инициативы по исправлению такой ситуации позволили президентскому большинству и оппозиции заключить между собой Ломейское рамочное соглашение. Этим Соглашением был намечен путь к мирному закреплению демократии в нашей стране. С этой целью к работе приступил совместный комитет по надзору за выполнением данного Соглашения и была создана Независимая национальная избирательная комиссия. Таким образом стали прилагаться усилия к укреплению верховенства права.

Выполнение копенгагенских рекомендаций требует значительных финансовых ресурсов. Их предоставление возможно только за счет укрепления обязательств в отношении солидарности и партнерства между богатыми и бедными странами.

В этой связи надлежит серьезно рассмотреть такие меры, как аннулирование задолженности наименее развитых стран, открытие рынков промышленно развитых стран для товаров из развивающихся стран, внедрение норм более справедливой и равноправной многосторонней торговли и обращение вспять тенденции к сокращению официальной помощи в целях развития. Социальное развитие для всех в глобализующемся мире может стать реальностью только в том случае, если на всех уровнях будут подлинное осознание возложенной ответственности станет нормой жизни. Нынешнее и будущее поколения будут нам бесконечно признательны за обеспечение этого.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово советнику президента по делам женщин и детей Судана Его Превосходительству г-же Суад Эль-Фати.

Г-жа Эль-Фати (Судан) (*говорит по-арабски*): Мне хотелось бы поблагодарить г-на Кофи Аннана за его растущий интерес к странам третьего мира, а швейцарское правительство — за организацию в этой прекрасной стране нынешней Встречи на высшем уровне.

С тех пор, как Всемирная встреча на высшем уровне приняла Копенгагенскую декларацию и

Программу действий, согласно которым в центр развития был поставлен человек, истекло пять лет. Руководители наших стран обязались оказывать столь необходимую политическую поддержку искоренению нищеты, поощрению полной и продуктивной занятости, снижению уровней безработицы и способствовать социальной интеграции за счет выполнения 10 копенгагенских обязательств.

Эти пять лет не принесли нам того, на что мы рассчитывали в плане выполнения этих обязательств и осуществления рекомендаций, содержащихся в двух копенгагенских документах. Социальные условия в развивающихся странах, особенно в Африке, остаются прежними, если не ухудшаются, и разрыв между богатыми и бедными странами по-прежнему ширится. В наименее же развитых странах уровень нищеты возрос еще больше. Налицо явное сужение возможностей для трудоустройства, что ведет к парализации процесса социальной интеграции. Это отрицательно сказывается на программах структурной перестройки. Одним из серьезных препятствий для достижения развития в странах-должниках является их беспрецедентно высокая задолженность и необходимость выплаты процентов по ней. Теперь очевидно, что процесс глобализации, жидущийся на либерализации торговли, усугубляет и без того тяжелое положение развивающихся стран, особенно в Африке.

Если не принять надлежащих превентивных мер, негативное воздействие глобализации приведет к дальнейшему ухудшению условий в развивающихся странах. Оно также повлечет за собой повышение уровней нищеты и значительное сокращение рабочих мест, что отрицательно скажется на социальном развитии. Глобализация и монополизация информации приведут к изоляции отдельных культур и к утрате самобытности многих общин.

Хотя мы и осознаем, что ответственность за социальное развитие несут сами государства, его успешное достижение на оптимальном уровне невозможно без коллективной приверженности и усилий со стороны международного сообщества. В этой связи мы убеждены в необходимости по возможности скорейшего достижения согласованной на международном уровне, но все еще не достигнутой цели выделения на официальную помощь в целях развития 0,7 процента валового национального продукта развитых стран.

Мы еще раз заявляем о необходимости изыскания эффективного, справедливого и ориентированного на содействие развитию решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран, а также способов устранения бремени выплаты по ней процентов — проблемы и бремени, которые сдерживают социальное развитие таких стран. Для этого надлежит профинансировать и осуществить Инициативу в отношении стран, имеющих большую задолженность. Перестройка международной экономической системы совершенно необходима для привнесения в международную валютную систему прозрачности и стабильности и повышения демократичности бреттон-вудских учреждений, а также их своевременного реагирования на проблемы развития в процессе международной валютной интеграции.

Мы подчеркиваем значение повышения способности развивающихся стран преодолевать в процессе экономической глобализации стоящие на пути развития препятствия за счет наращивания потенциала индустриализации, укрепления национальных инфраструктур, передачи технологий и предоставления доступа к знаниям и информации через посредство международной помощи. Другим важным аспектом является расширение и облегчение доступа на международные рынки товаров из развивающихся стран за счет снижения тарифных барьеров и отмены других протекционистских мер.

Я призываю наших партнеров по развитию проявлять больше политической решимости и истинной готовности помочь развивающимся странам в повышении их конкурентоспособности на международных рынках. Этого можно добиться только за счет щедрой финансовой помощи со стороны промышленно развитого мира, направленной на совершенствование и укрепление слабых инфраструктур и наращивание национальных организационных потенциалов.

Для создания международного климата, благоприятного для социального развития для всех, совершенно необходимо положить конец практике насаждения экономических санкций и применения односторонних экономических принудительных мер, противоречащих международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций. Нам надлежит обеспечить право на развитие как один из неотъемлемых компонентов свода международно признанных прав человека, равно как и всеобщее

право на обеспечение продовольствием и на медицинское обслуживание. Я повторяю, что согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций настоятельно необходимо положить конец экономическим санкциям и односторонним экономически принудительным мерам.

Международному сообществу следует прилагать более активные усилия в борьбе с инфекционными заболеваниями, особенно малярией, которая считается самой опасной угрозой для жизни в большинстве развивающихся стран, в частности в Африке. Недавно главы африканских государств провели специальную встречу на высшем уровне для обсуждения средств борьбы с этим бедствием.

Несмотря на неблагоприятную международную обстановку, наша страна, как я уже заявляла ранее, добилась значительного прогресса в области социального развития. Я кратко освещу некоторые достижения за последние пять лет.

Во-первых, что касается экономического развития, в этот период в Судане преобладала экономика свободного рынка. Темпы прироста валового национального продукта страны в период 1995–1999 годов составляли в среднем 5,6 процента, в то время как темпы инфляции к 1999 году были снижены до 16 процентов по сравнению с 69,1 процента в 1995 году. Эти темпы продолжали снижаться и в первой половине 2000 года. Благодаря либеральной экономической политике Судану удалось привлечь потоки прямых иностранных капиталовложений в нефтяную, горнодобывающую, энергетическую, сельскохозяйственную и животноводческую отрасли.

Во-вторых, что касается участия населения в политических процессах, Судан для достижения сбалансированного развития избрал передовую федеральную систему правления. Такая децентрализованная форма правления улучшила администрирование на местных уровнях и оказалась идеальным механизмом обеспечения участия в политических процессах широких масс, начиная с рядовых людей и заканчивая высшими эшелонами власти. Для сокращения разрывов и неравенства в развитии штатов федеральное правительство выделяет в Фонд развития штатов финансовые средства в поддержку деятельности в целях развития в наименее развитых штатах.

В-третьих, правительство разработало эффективную стратегию ускорения процесса искоренения нищеты и стремится проводить ее в жизнь посредством привлечения бедных и обездоленных к производственному циклу. К 2002 году достаточными средствами для производительного труда были обеспечены 2,5 миллиона бедных семей; более широкие слои населения охвачены социальным обеспечением; и для защиты уязвимых в финансовом отношении групп населения от негативного воздействия программ структурной перестройки до завершения осуществления в 2002 году всеобъемлющей национальной стратегии учреждаются специализированные социальные фонды. Для оказания помощи бедным и для содействия снабжению мелких производителей и обездоленных орудиями производства учрежден Суданский сберегательный банк социального развития. В помощь бедным выделяются также ресурсы благотворительных фондов «Закат» и «Вақф».

В-четвертых, для поощрения производственной занятости и расширения ее охвата Судан разработал и претворил в жизнь в период 1989–1993 годов национальную стратегию экономического оздоровления, нацеленную на достижение всеобъемлющего устойчивого развития. Задача этой стратегии состояла в создании контингента квалифицированной рабочей силы для повышения производительности, наделяния правами и возможностями женщин за счет их привлечения к активному участию в национальной экономике и снижении к моменту завершения в 2002 году всеобъемлющей национальной стратегии уровней безработицы. Кроме того, была поставлена задача расширить возможности трудоустройства в сельских районах с целью улучшить условия жизни и снизить миграцию из сельских районов в городские центры. Преференциальные привилегии отдавались проектам, требовавшим интенсивного труда, в целях создания возможностей для трудоустройства для 1 миллиона людей и искоренения детского труда в ходе выполнения последней трехлетней программы всеобъемлющей национальной стратегии.

В-пятых, после того, как прилагаемые усилия по наделянию правами и возможностями женщин и поощрению благополучия детей были поставлены под контроль президента, они достигли самого высокого уровня эффективности. Президент Республики назначил женщину своим советником по де

лам женщин и детей. Этот консультативный орган ныне занимается разработкой новой стратегии и программ наделяния женщин правами и возможностями и охраны благополучия семей и детей, а также выявлением путей и средств эффективного осуществления этой стратегии.

Учреждение этого уникального консультативного органа повысило значимость, активность и эффективность работы правительства с женщинами и в интересах благополучия детей. Разработанные этим консультативным органом стратегии в отношении женщин и детей получили свое отражение в недавних президентских декретах. Одним из важных решений данного органа стало создание детского парламента для поощрения в умах наших детей идеалов диалога, уважения личного мнения, прав, обязанностей и демократии. В отношении женщин и материнства и по рекомендации указанного консультативного органа президент Республики издал указ об освобождении всех женщин, осужденных за мелкие преступления, и об их реабилитации, чтобы они имели возможность жить приличной и достойной жизнью. Этот декрет пошел даже дальше: он запрещает заключение в тюрьмы беременных женщин до тех пор, пока они не родят ребенка и пока не истекут два года ухода за ребенком.

Консультативный орган рекомендует, чтобы помимо уже одобренного отпуска по беременности, женщинам предоставлялся двухлетний отпуск по уходу за младенцем при сохранении полного содержания на протяжении первых шести месяцев. На протяжении остальных 18 месяцев такого отпуска женщинам будут предоставляться денежные субсидии. Такие субсидии будут выделяться из фонда материнства и детства, средства в который поступают из фонда «Закат» — пожертвований в него, добровольных взносов и доходов от его капиталовложений.

Женщины в Судане благодаря своей непрестанной борьбе и мудрости добились существенного прогресса. Женщины являются активными партнерами во всех сферах общественной жизни. Теперь они занимают высокопоставленные посты. С 1965 года у нас есть женщины — члены парламента, а также женщины-советники президента, женщины-министры, заместители государственных секретарей и директоры-исполнители в частном и государственном секторах и женщины, занимающие высокие должности в армии и полиции. У нас рабо-

туют более 50 женщин-судей, четверо из которых заседают в Верховном суде. Число женщин, обучающихся в университетах и других высших учебных заведениях, значительно превышает число мужчин. Женщины составляют в среднем 62 процента зачисляемых в высшие учебные заведения студентов. Конституция и законы Судана не проводят никакого различия между мужчинами и женщинами. В условиях столь значительного прогресса никаких конфликтов между мужчинами и женщинами в нашем обществе не возникает, и семьи наши крепки, хорошо заботятся о своих детях и способствуют общинной сплоченности.

В-шестых, благодаря упомянутому мною прогрессу уровень занятости за последнее десятилетие возрос на 33 процента. Доля женщин на рынке труда в процентном отношении превзошла долю мужчин как в городах, так и в деревнях. Благодаря распространению дошкольного образования за счет создания в городских и сельских районах детских садов снизилось использование детского труда.

Очевидно, что способность суданского общества содействовать социальной интеграции и взаимной поддержке значительно возросла. Суданское общество доказало свою способность в позитивном духе сохранять свое культурное, религиозное, географическое и этническое разнообразие. Эти возможности были расширены за счет их закрепления в национальной Конституции Судана 1998 года, которая предусматривает создание демократической многопартийной системы и соблюдение международно признанных прав и свобод человека. В ней также закреплено равенство перед законом и тот принцип, что гражданство является основой конституционных прав и обязанностей. Конституция также гарантирует всем этническим группам неотъемлемое право на сохранение своей культуры, языка и религии и воспитание своих детей по своему усмотрению.

Наша общая цель выдвижения социального развития на одно из первых мест в международной повестке дня должна вдохновлять нас на серьезные коллективные замыслы и разработку соответствующих средств защиты наших благородных гуманистических целей от политических перемен. Нам нельзя ставить свои узконациональные интересы выше общего прогресса человечества, поскольку нам надлежит прокладывать путь к безопасности и стабильности для всех. Мы должны упорно тру-

даться ради обеспечения того, чтобы процветание стало достоянием всего человечества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру социальных служб Шри-Ланки г-же Сумедхе Джаясене.

Г-жа Джаясена (Шри-Ланка) (*говорит по-сингальски; текст на английском языке представлен делегацией*): Прежде всего позвольте мне, г-н Председатель, выразить Вам поздравления народа и правительства Шри-Ланки. Мне предоставлена честь продолжить качественную работу, продолженную предыдущими министрами социальных служб в правительстве президента Шри-Ланки г-жи Чандрики Бандаранаике Кумаратунги.

Шри-Ланка не теряла времени в проведении в жизнь рекомендаций Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Наше правительство проводит политику «развития с человеческим лицом», и поэтому социальное развитие является для нас одним из высших приоритетов. Всемирная встреча на высшем уровне была весьма своевременной в том плане, что на ней была предпринята попытка разработать новую концепцию социального развития. От нас же теперь требуется работа по осуществлению Программы действий и связанных с ней последующих мер.

Среднесрочный обзор хода выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) был проведен в Маниле в 1997 году. Теперь, по истечении пятого года, мы собрались здесь для глобального обзора. Шри-Ланка скромно гордится своими достижениями в выполнении обязательств, взятых на Всемирной встрече на высшем уровне, несмотря на сдерживающие факторы, обусловленные террористическим насилием и нехваткой ресурсов. Тем не менее, как в краткосрочном, так и среднесрочном планах сделать предстоит еще очень многое.

С начала 50-х годов Шри-Ланка фигурирует как модель социального развития в силу уделяемого ей пристального внимания улучшению качества жизни ее народа и в силу проводимых ею комплексных программ социальной защиты и интеграции, иногда даже в ущерб капиталовложениям в экономический рост. Наши достижения в области здравоохранения и просвещения превосходят сред-

немировой уровень. К 1999 году Шри-Ланка добилась снижения младенческой смертности до 15,9 на тысячу деторождений, материнской смертности — до уровня 2,3 на 10 тысяч живорожденных детей и средней продолжительности жизни в 73,1 года, что лишь на 3 процента ниже средних показателей развитого мира. Что касается просвещения, Шри-Ланка добилась показателя грамотности населения в 90,7 процента.

В настоящее время программы и проекты социального развития четко сфокусированы и преследуют конкретные цели. Эти программы варьируются от предоставления пособий бедным через программы специальной защиты инвалидов, уязвимых женщин, детей и престарелых до выплаты пенсий и социального обеспечения работающим не по найму беднякам. Эти программы обеспечивают сеть необходимой социально-экономической защиты уязвимых и маргинализированных групп населения в период перехода к устойчивому и равноправному экономическому росту и развитию.

С 1994 года введен в силу целый ряд юридических норм, касающихся таких различных аспектов социального развития, как охрана труда, гарантированность трудового заработка и меры и проекты обеспечения социального благополучия.

Создан также и целый ряд президентских целевых групп. Эти целевые группы исследуют и рекомендуют более эффективные способы наделяния правами и возможностями женщин и детей, равно как и инвалидов и престарелых, и защиты их прав, а также рекомендуют способы рационализации таких основных элементов социального развития, как просвещение и здравоохранение, повышения их актуальности и расширения охвата ими.

Кроме того, в осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне учреждаются национальные руководящие комитеты по различным аспектам социального развития. Такие механизмы способствуют выработке политики в отношении социального развития на национальном уровне и вносят в этот процесс свои вклады за счет поощрения активного диалога между государственными учреждениями, учреждениями-донорами, неправительственными организациями и частным сектором по вопросам осуществления социальных программ, их охвата и эффективности.

Эти руководящие комитеты также обсуждают и другие такие жизненно важные вопросы, как касающиеся улучшения целенаправленности программ, наделения правами и возможностями социально и экономически отесненных групп и необходимости создания национальной базы данных с доступом к ней многочисленных пользователей, а также выносят в отношении этих вопросов соответствующие решения. При технической и финансовой поддержке со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и под руководством Национального комитета по социальному развитию в настоящее время завершена разработка технического предложения относительно создания информационной системы управления социальным развитием. Такая информационная система вступит в строй приблизительно через месяц.

Мы принимаем многочисленные целенаправленные меры по облегчению социальных условий значительных слоев нашего общества. Однако решить все проблемы социального развития одними только национальными усилиями невозможно. Шри-Ланка хранит верность либеральной политике рыночной экономики, преследуя цель влиться в мировую экономику. Подобно многим другим развивающимся странам в таком же положении, мы тоже ведем схватку с необратимым процессом глобализации — процессом, как бросающим вызовы, так и предоставляющим возможности.

Ввиду передвижения через границы капиталов, производства и управления воздействие глобализации на наши общества стало беспредельным. Этот процесс налагает на наши общества также и дополнительные требования. Ответом на нарастающий процесс глобализации стала упорядоченная система международной торговли, складывающаяся благодаря созданию Всемирной торговой организации. Однако новая многосторонняя система торговли не приносит ожидавшейся пользы в плане предоставления развивающимся странам доступа к рынкам, равно как и навязываемые развивающимся странам обязательства не соответствуют уровню их экономического развития. Поэтому существует глубокая обеспокоенность тем, что новая многосторонняя система торговли не сбалансирована и что принесенные Уругвайским раундом блага распределены несправедливо и неравноправно. Поэтому теперь все больше нарастает ощущение, что для предотвращения дальнейшего вытеснения из гло-

бальной экономики стран со слаборазвитыми экономическими системами в основополагающих правилах международной торговли должны учитываться степень развития и то воздействие, которое такие правила оказывают на развивающиеся страны. В такой ситуации даже наилучшим образом проработанные национальные планы социального развития могут оказаться несостоятельными. Еще более тревожной была бы эрозия уже достигнутых результатов в области социального развития.

Для улучшения условий жизни и повышения уровня социального обеспечения наших народов необходимо облегчить доступ к рынкам и сократить число ограничений и условий. Социальные нормы или задачи не должны служить прикрытием для протекционизма, цель которого состоит в том, чтобы отказать в доступе к рынкам. Требования увязки условий торговли с новыми трудовыми нормами или экологическими мерами равнозначны дальнейшему отказу в доступе к рынкам для развивающихся стран. Это, в свою очередь, отрицательно сказалось бы на экономическом и социальном развитии, ибо развивающиеся страны были бы лишены возможности пользоваться своими сравнительными преимуществами, которые позволяют им конкурировать с другими. Мы считаем, что облегчение доступа к рынкам и вытекающий из этого экономический рост стали бы наиболее эффективным способом улучшения социального положения наших народов. Эту истину красноречиво подтверждает вся история экономики.

Сейчас мы по-новому определяем наши стратегии развития, и наше правительство полно решимости следовать этим надежным курсом. Президент Шри-Ланки Ее Превосходительство достойная Чандрика Бандаранаике Кумаратунга выступает за то, чтобы мы развивали свободную рыночную экономику «с человеческим лицом» и обеспечивали социальную защиту уязвимых слоев общества, и мы будем этим заниматься.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру при президенте Республики Перу Его Превосходительству г-ну Эдгардо Москейре.

Г-н Москейра (Перу) (*говорит по-испански*): Мне очень приятно присутствовать здесь и принимать участие в обсуждении ключевых аспектов осуществления решений Всемирной встречи на

высшем уровне в интересах социального развития. Перу разработала стратегию выполнения обязательств, сформулированных в 1995 году в Копенгагене, в частности обязательств 2 и 8, касающихся четырех средств содействия национальному развитию, снижения уровня нищеты и закладки основ для обеспечения благосостояния. Это укрепление экономической стабильности страны и обеспечение подходящей организационной основы для эффективного функционирования рыночной экономики; упрочение внутреннего и внешнего умиротворения страны за счет ликвидации террористических движений, продолжения борьбы с бандами, занимающимися оборотом наркотиков, и урегулирования остающихся пограничных проблем; укрепление потенциала самых нуждающихся слоев населения за счет капиталовложений в социальную и экономическую инфраструктуру; и создание возможностей для развития общин и граждан.

Уровень крайней нищеты за период 1991–1997 годов снизился на 12 процентов: с 26,8 процента до 14,7 процента. Что же касается общего показателя нищеты, то и он снизился за тот же период на 7 процентов. По данным Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Перу находится на 18-м месте по показателям Индекса развития человеческого потенциала, и, таким образом, поднялось на шесть позиций по сравнению с 1998 годом.

Мне хотелось бы поделиться некоторыми принципами, которыми мы руководствуемся в своей стратегии. Что касается обязательства 1, то при осуществлении различных социальных программ для наращивания потенциала и возможностей, о чем я уже говорил, используются общины, но разнообразные механизмы участия граждан в выборе планов и проектов, установления их очередности, а также в их осуществлении и финансировании. Таким образом, граждане начинают играть важную роль в общественном контроле за действиями государства и в передаче управления программами и проектами тем общинам, в чьих интересах они осуществляются. Это способствует установлению доверия между государством и гражданским обществом; а это важный элемент, которым прежде пренебрегали. Это позволяет наращивать социальный капитал в плане организации общин, руководства ими и профессиональной подготовки их членов.

В контексте обязательства 6 Копенгагенской декларации значительные капиталовложения делаются в наращивание потенциала. Благодаря инвестициям в здравоохранение число лиц, воспользовавшихся за период 1995–1998 годов услугами учреждений первичного здравоохранения, удвоилось: с 6 до 12,4 млн. человек. Посещаемость школ детьми в возрасте 6–11 лет возросла с 87,3 процента в 1993 году до 95,6 процента в 1998 году, то есть стала почти стопроцентной. Уровень обеспечения населения водой достиг к 1998 году 67,7 процента по сравнению с 57,4 процента в 1993 году, а число людей, пользующихся канализацией, выросло за тот же период с 40 до 52 процентов населения. За счет капиталовложений в энергетический сектор мы подняли показатель обеспечения населения электроэнергией на национальном уровне с 52 процентов в 1993 году до 72 процентов в 1998 году.

Благодаря стратегии привлечения широкой общественности к участию в наших социальных программах многие общины теперь способны сами управлять осуществлением программ и проектов. Это позволяет передавать их управление, например, центрами здравоохранения.

Что касается выполнения обязательства 3 Декларации, то процесс наращивания потенциала, о котором я уже говорил, проходит параллельно с усилиями по созданию возможностей для беднейших членов общества. Мы убеждены, что государству необходимо поддерживать особую роль личностей как самостоятельных создателей своих собственных доходов и более благоприятных социально-экономических условий. Такой курс действий основан на определении перспектив местного развития, выявлении сравнительных преимуществ различных районов и их способности конкурировать с другими и составлении перечня тех товаров и услуг, с помощью которых общины могли бы влиться в общий рынок.

Что касается обязательств 4, 5 и 6, то в 1996 году у нас было создано Министерство по улучшению положения женщин и развитию человеческого потенциала; его конкретная задача — уделять особое внимание поощрению гражданственности и вовлечению во все процессы уязвимых или обездоленных групп населения. В рамках этого Министерства осуществляются наша национальная программа по ликвидации неграмотности, удостоенная в 1999 году Организацией Объединенных На

ций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) Премии короля Седжона в области просвещения, и наш национальный план обеспечения равных возможностей для мужчин и женщин на 2000–2005 годы, и работает наша Комиссия по делам коренных народов.

В 1998 году был проведен опрос представителей коренного населения страны для того, чтобы выяснить, как им видится их будущее до 2005 года, и выслушать их предложения относительно того, что они сами могли бы сделать для реализации своего видения и что, по их мнению, следует делать государству. В том же духе правительство, частный сектор, неправительственные организации, местные общины и доноры ведут диалог по обмену опытом и взглядами на решение проблем в борьбе с нищетой.

В том, что касается обязательств 9 и 10, мне хотелось бы отметить, что согласно положениям инициативы «20/20» мы увеличили объем выделяемых на основные социальные расходы средств примерно до 80 долл. США на душу населения по сравнению с 12 долл. США в 1990 году. Таким образом, Перу выполняет свои обязательства, выделяя гораздо больше 20 процентов средств из своего бюджета на удовлетворение основных нужд населения.

Наша задача на ближайшее время состоит в том, чтобы сосредоточиться на выявлении и развитии возможностей, которые позволят беднейшим перуанцам влиться в рыночную экономику и самим определять свое будущее, — будущее, основанное на экономической стабильности, социальном мире и возможностях в плане развития.

Наконец, как указал президент Альберто Фухимори, воздействие глобализации на страны с неразвитой экономикой подтверждает, насколько этот процесс является неоднородным в глобальном масштабе и протекает в рамках той системы диспропорций и противоречий, с которыми нам следовало покончить. Успех программ по искоренению нищеты зависит от построения более справедливого мирового порядка, создания поистине свободной мировой экономики, открывающей доступ к рынкам развитых стран, и принятия таких международных норм, которые позволят установить прочные взаимоотношения между финансовыми рынками.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы напомнить делегациям о семиминутном регламенте на выступления, установленном в целях своевременного завершения нашей работы.

Теперь я предоставляю слово министру по социальным вопросам Эстонии Егю Превосходительству г-ну Эйки Нестору.

Г-н Нестор (Эстония) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать от имени эстонского правительства и подтвердить нашу непреложную приверженность делу социального развития. Хотел бы также сказать, что Эстония присоединяется к заявлению, сделанному представителем Португалии от имени Европейского союза и ассоциированных с ним стран.

Мне хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря и Отдел социальной политики и развития за великолепную работу по подготовке к текущей сессии, и, кроме того, я хотел бы поблагодарить швейцарское правительство за проведение этой специальной сессии в этой стране.

Конференция Организации Объединенных Наций, проведенная в 1995 году в Копенгагене, высветила всемирное значение социального развития. В число согласованных в Копенгагене ключевых целей вошли искоренение абсолютной нищеты и обеспечение полной занятости.

Ко времени проведения Копенгагенской конференции в Эстонии уже начался переход к рыночной экономике. Ключевыми структурными изменениями в 90-х годах стали упадок сельского хозяйства и тяжелой промышленности и быстрый рост сферы услуг и новых технологий. В результате структура эстонской экономики теперь схожа с экономической структурой развитых стран.

Начавшееся с экономической перестройкой быстрое развитие информационной технологии существенно сказалось на нашем рынке труда; это выражается в высоком спросе на рабочих и квалифицированных специалистов. В 1995 году началась реформа государственных профессионально-технических учебных заведений, нацеленная на предоставление молодежи и взрослым возможности получить те знания и навыки, которые необходимы работодателям.

Оборудование школ компьютерами и обучение информационным технологиям составляют один из приоритетов системы образования. Сегодня Интернетом ежедневно пользуются 60 процентов эстонских школьников и студентов. Мы ожидаем резкого повышения доли высокотехнологичных отраслей в эстонской экономике.

Эстонское Министерство по социальным вопросам принимает активное участие в разработке политики в отношении рынка труда и в разрешении проблем трудоустройства, поскольку долговременная безработица и безработица среди молодежи входят в число наиболее серьезных социальных проблем Эстонии. В 1999 году для Национального плана развития была подготовлена глава о трудоустройстве и профессиональном обучении. Одним из ее важнейших принципов стало сосредоточение более пристального внимания на проведении активных мер на рынке труда и увеличении охвата. Особое внимание уделяется необходимости повышения роли социальных партнеров в решении проблем трудоустройства и поощрении сотрудничества между бюро по найму, профессионально-техническими учебными заведениями и работодателями.

Как зафиксировано в Национальном плане развития, в сфере занятости и профессиональной подготовки поставлены следующие цели: во-первых, повышение гибкости системы образования и ее способности адаптироваться к переменам, преобразующим образовательную, социальную и экономическую сферы; во-вторых, создание работодателям и рабочим условий для приобретения новых навыков и знаний, необходимых для того, чтобы уметь приспосабливаться к изменениям в конкретных профессиях, а также к структурным и технологическим изменениям; в-третьих, вывод на рынок труда лиц из групп риска и обеспечение им доступа к образованию; и, наконец, обеспечение равных возможностей в плане трудоустройства для мужчин и женщин.

С учетом стратегии обеспечения занятости, принятой Европейским союзом, Эстония подготовила свой первый годовой План действий по обеспечению занятости, который станет основой для разработки национальной политики в отношении рынка труда и для координации сотрудничества между различными министерствами в решении проблем занятости. Эстония будет и впредь разрабаты-

вать свою политику по вопросам рынка труда на основе анализов и прогнозов в отношении развития экономики и рынка труда, привлекая к этому процессу все соответствующие учреждения на национальном и региональном уровнях.

Для предотвращения обнищания людей важно не только предоставить им работу, но и обеспечить им достаточные заработки. Основные принципы эстонской национальной политики в отношении заработной платы предусмотрены трудовым законодательством, которое также предоставляет трудящимся определенный минимум гарантий. Возможность более благоприятных условий в плане заработной платы оговаривается в коллективных договорах и трудовых контрактах: кроме того, такое решение может принимать сам работодатель.

С начала 1991 года минимальный уровень заработной платы фиксируется трехсторонним соглашением между государством, работодателями и профсоюзами. Такие трехсторонние соглашения подписываются ежегодно, и общество одобряет подобную процедуру. Сегодня профсоюзы и объединения работодателей совместно занимаются решением различных проблем, связанных с занятостью и рынком труда, причем как на централизованном, так и местном уровнях. Для подключения к этому делу инициативы на местах и наделения местных участников ответственностью за решение местных проблем с занятостью трехсторонние советы по вопросам занятости формируются в округах.

С 1995 года тем безработным, которые зарегистрированы в государственных бюро занятости, выплачиваются пособия по безработице. Но поскольку пособие по безработице невелико, безработные все же подвержены серьезной опасности обнищания. В 1999 году правительство Эстонии утвердило концепцию страхования по безработице, и эта система будет создана в текущем году.

В Эстонии наблюдается быстрое старение населения. Если не реформировать существующую пенсионную систему, то рост числа пенсионеров приведет либо к падению соотношения пенсий к заработной плате, либо к необходимости увеличения государственных ассигнований. Подобная ситуация может привести к расширению разрыва между ожиданиями общества и реальностью.

Согласно концепции пенсионной реформы Эстония создаст такую пенсионную систему, осно

ванную на трех основных элементах. Первый элемент — это контролируемая государством обязательная система пенсионных отчислений из текущих доходов. Второй элемент — это частная пенсионная система, поддерживающая нынешнее соотношение пенсии к заработной плате и обеспечивающая рост покупательной способности пенсий. Третий элемент — это частная система добровольных взносов в пенсионные фонды.

Лица, чей доход вместе с зарплатой и средствами, получаемыми по линии системы социального обеспечения, остается ниже установленного правительством уровня, получают пособия, соответствующие прожиточному минимуму. Такого рода пособия финансируются из государственного бюджета и выплачиваются местными администрациями.

В 1998–1999 годах Программа развития Организации Объединенных Наций, эстонское Министерство по социальным вопросам и Тартуский университет осуществили совместный проект под названием «Разработка национальной стратегии по снижению уровня бедности в Эстонии», подчеркнув, что бедность является одной из наиболее серьезных социальных проблем, препятствующих социальному развитию.

Эстония была первой страной-кандидатом на вступление в Европейский союз, приступившей к ратификации Европейского кодекса социального обеспечения. Наше правительство подписало этот Кодекс осенью прошлого года, и в будущем году мы ратифицируем этот документ. 31 мая этого года эстонский парламент ратифицировал пересмотренную Европейскую социальную хартию.

Эстонское правительство серьезно относится к вопросам социального развития; наша цель состоит в построении слаженно функционирующего гражданского общества, в котором найдется место для каждого человека.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру Канцелярии президента Лаосской Народно-Демократической Республики Его Превосходительству г-ну Субанху Сритхиратху.

Г-н Сритхиратх (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы тепло поздравить Председателя с тем, что он руководит

этой важной специальной сессией Генеральной Ассамблеи, и выразить нашу убежденность в том, что под его мудрым руководством эта сессия увенчается успехом.

Копенгагенская декларация и Программа действий отражают новый международный консенсус относительно необходимости решения коренных социальных проблем. Со времени принятия этих документов на национальном, региональном и международном уровнях были предприняты крупные шаги по пути реализации поставленных в них целей. Уже достигнуты некоторые первые успехи.

Тем не менее на протяжении пяти лет их осуществления мы наблюдаем и негативные факторы и неблагоприятную обстановку. Например, объем ресурсов, выделяемых на социальное развитие, уменьшается; бремя внешней задолженности растет; и в результате либерализации потоков капитала мир стал более уязвимым для внезапных финансовых потрясений, имеющих суровые социально-экономические последствия. Все это создает серьезные препятствия на пути к обеспечению социального развития.

Наша делегация полностью разделяет высказываемое многими представителями мнение о том, что в мире усиливается неравенство — как внутри государств, так и между ними: неравенство в доходах, в плане занятости, доступности социальных услуг и возможностей участия в деятельности государственных и общественных институтов. Серьезные проблемы для развивающихся стран, особенно для наименее развитых, создает и глобализация.

В свете вышесказанного международному сообществу, особенно Организации Объединенных Наций, отводится ключевая и координирующая роль в решении этой проблемы, в мобилизации финансовых ресурсов и в оказании развивающимся странам, в особенности наименее развитым и не имеющим выхода к морю странам, технической помощи.

Достигнутый на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития консенсус фактически является косвенным образом целью осуществляемых лаосским правительством программ социально-экономического развития, нацеленных на повышение благосостояния народа, оказание ему социальных услуг и постепенное снижение уровня нищеты. К их осуществлению

прилагаются все усилия. С 1996 года ассигнования на социальную сферу из государственного бюджета увеличились с 11 до 19 процентов.

Достигнуты впечатляющие результаты. За период 1993–1998 годов уровень нищеты снизился с 46 до 39 процентов. Помимо этого, существенный прогресс достигнут в просвещении и здравоохранении: к 1999 году уровень посещаемости начальных школ возрос до 76 процентов; уровень младенческой смертности среди детей в возрасте до года снизился со 125 случаев на 1000 деторождений до 113, а смертность детей в возрасте до пяти лет уменьшилась со 182 на 1000 детей до 142.

В последние годы число людей, пользующихся услугами здравоохранения, увеличилось по всей стране: как в деревнях, так и в районах. Программой иммунизации охвачено большинство деревень. Реализуются новые программы здоровья матери и ребенка. Адекватное внимание уделяется контролю за СПИДом и его профилактике.

Несмотря на существенные достижения в сферах просвещения и здравоохранения, мы все еще сталкиваемся с другими серьезными трудностями, которые тесно связаны со снижением уровня нищеты, переходом к рыночной экономике, последовательным развитием базовой инфраструктуры и наращиванием потенциала.

Одна из наших главных забот — это условия жизни людей в сельских районах. Поэтому лаосское правительство разработало программы развития сельских районов и производства продовольствия, цель которых состоит в поощрении ориентации производства на рынок, в диверсификации сельского хозяйства и в предоставлении доступа к рынку и основным социальным услугам. Собранный в 1999 году урожай риса в 2,1 млн. тонн впервые позволил стране самостоятельно обеспечить себя продовольствием. Кроме того, наши действия направлены на обеспечение справедливого отношения к женщинам и этническим меньшинствам, с тем чтобы они могли принимать всестороннее участие в жизни общества и пользоваться экономическими возможностями.

Ввиду высокого уровня инфляции и обесценивания нашей национальной валюты в результате азиатского финансового кризиса Лаосская Народно-Демократическая Республика испытала на себе негативное воздействие макроэкономической неста-

бильности, что стало серьезным препятствием в наших попытках увеличить расходы на социальные нужды и решить проблемы безработицы. В настоящее время положение на всех направлениях стабилизируется.

Для углубления диалога по вопросам нашей политики и стратегии в области развития, особенно в вопросе искоренения нищеты, лаосское правительство запустило рассчитанный на 2000–2002 годы процесс обсуждений за «круглым столом», для того чтобы ознакомить наших партнеров по развитию с нашими нуждами, последовательностью нашего развития и нашими приоритетами. Цель этого диалога также состоит в улучшении мобилизации ресурсов и в развитии совместной и транспарентной структуры сотрудничества с нашими партнерами для достижения цели изменения статуса страны, являющейся одной из наименее развитых стран.

В этом контексте мне хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы выразить международному сообществу и сообществу доноров нашу глубокую признательность за их постоянную поддержку дела нашего развития. Их ценная поддержка действительно является существенным дополнением наших национальных усилий по достижению прогресса.

В заключение скажу, что хотя главная ответственность за выполнение копенгагенских обязательств лежит на национальных правительствах, для всестороннего и успешного выполнения этих обязательств абсолютно необходимы международное сотрудничество и помощь, особенно в финансовой сфере. Лаосская Народно-Демократическая Республика, со своей стороны, будет и впредь прилагать все усилия к тому, чтобы способствовать процессу претворения в жизнь благородных целей Копенгагенской встречи на высшем уровне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру планирования и экономического развития Сьерра-Леоне Ее Превосходительству г-же Кади Сисэй.

Г-жа Сисей (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы выразить глубокую признательность правительству и народу Швейцарии за их великодушное и теплое гостеприимство в их прекрасном городе.

Подобно многим выступавшим до меня ораторам, делегация Сьерра-Леоне согласна с тем, что в выполнении взятых пять лет назад обязательств достигнут определенный прогресс. Однако сделать предстоит еще очень многое. Отмечая успех в некоторых областях, мы особенно отчетливо видим промахи и даже ухудшение положения в других. Нарастающие экономические трудности на национальном уровне, усугубляемые глобальным финансовым кризисом и гражданскими конфликтами во многих частях планеты, препятствуют выполнению копенгагенских обязательств во многих странах, в том числе и в Сьерра-Леоне.

Однако выступаю я в этом историческом форуме, в столь высоком собрании, с чувством гордости, вселяемым непреклонной волей народа Сьерра-Леоне твердо противостоять силам зла, анархии и жестокости, которые на протяжении девяти лет упорно старались полностью уничтожить государство, именуемое Сьерра-Леоне, его инфраструктуру и институты. Говоря словами нашего президента г-на Ахмада Теджана Каббы,

«мы сопротивлялись попыткам бесчеловечного альянса местных, региональных и международных кругов, заинтересованных в эксплуатации наших природных ресурсов в обмен на оружие массового уничтожения для ведения войны против народа Сьерра-Леоне».

Мы приветствуем предпринятую Великобританией инициативу представить Совету Безопасности проект резолюции, направленный против незаконной и аморальной торговли сьерра-леонскими алмазами, осуществляемой мятежниками из Объединенного революционного фронта (ОРФ) и их внешними пособниками, — торговли, которая на протяжении многих лет подливала масла в огонь их варварских и бесчеловечных преступлений в отношении ни в чем не повинных мирных граждан Сьерра-Леоне. Мы надеемся, что Совет Безопасности безотлагательно ускорит принятие этого проекта резолюции.

Нанесенный ущерб — в виде гибели людей, страданий и разрушений — неописуем; размах и глубина нарушений прав человека, особенно ни в чем не повинных женщин и детей, ни с чем не сравнимы. Нынешняя инициатива Соединенных Штатов, поддержанная Британией, представить проект резолюции об учреждении специального

трибунала для суда над лидером мятежников Фодем Санко и его сподвижниками за военные преступления в Сьерра-Леоне с целью решить проблему безнаказанности заслуживает всяческих похвал.

Постоянное отсутствие безопасности подрывает усилия сьерра-леонского правительства по стабилизации экономики и созданию устойчивых условий для социального развития. Поэтому одним из основных приоритетов является обеспечение защиты и безопасности жизни сьерралеоновцев и их имущества по мере того как вооруженные силы Сьерра-Леоне стараются упрочить власть правительства и в конечном итоге освободить всю сьерра-леонскую землю до последнего дюйма. Так что для Сьерра-Леоне необходимыми условиями для осуществления благородных идеалов Копенгагенской декларации являются поддержание правопорядка, защита жизни и имущества граждан и обеспечение целостности Сьерра-Леоне как нации.

Ибо не может быть никакого социально-экономического развития, если народ несвободен и если ему угрожает опасность. Не может быть никакого снижения уровня нищеты, если нация погрязла в гражданском конфликте. По сути, поскольку причиной многих конфликтов в Африке считается именно нищета, поиск любого прочного урегулирования этих конфликтов надо начинать и заканчивать с устранения причин нищеты.

Спад экономической деятельности и тот факт, что мятежники по-прежнему удерживают в своих руках районы горной добычи и плодородные сельскохозяйственные земли в нашей стране, являются факторами, подрывающими способность правительства получать доходы, что ведет к снижению расходов на социальную сферу. Это, в свою очередь, ограничивает сьерра-леонским гражданам доступ к социальным услугам: просвещению, здравоохранению, жилью, водоснабжению и санитарии. И все это происходит в стране с беспрецедентным числом инвалидов с ампутированными конечностями, неспособных обеспечивать себя и свои семьи.

Поэтому Сьерра-Леоне рада нынешним совместным инициативам Всемирного банка и Международного валютного фонда по подготовке документов относительно самостоятельных стратегий стран по снижению уровня нищеты, предусматривающих концессионные займы через Фонд для борьбы с нищетой и обеспечения роста и связанных с Ини

циативой в отношении бедных стран, имеющих большую задолженность, осуществление которой началось в 1996 году в целях содействия облегчению долгового бремени беднейших стран, приверженных борьбе с нищетой и проводящих программы экономических реформ.

Сьерра-Леоне хотела бы, однако, предупредить, что процессы определения прав на облегчение долгового бремени слишком уж сложны и неоперативны. Этот процесс должен быть быстрым и распространяться на все развивающиеся страны. Ибо до тех пор, пока мы не устраним проблему долгового бремени за счет полного аннулирования задолженности и не направим высвободившиеся ресурсы на осуществление программ снижения уровня нищеты, большинство наших стран будут продолжать влачить свое существование в нищете и пребывать в экономической стагнации. В связи с этим в Сьерра-Леоне сейчас разрабатывается документ о национальной стратегии снижения уровня нищеты, который до конца года будет направлен в Фонд для борьбы с нищетой и обеспечения роста.

Обширный ущерб, наносимый обществу и экономической инфраструктуре, особенно тяжело сказывается на женщинах, детях и престарелых. Правительство намерено оказывать жертвам войны услуги по поддержке на общинном уровне, в частности способствовать демобилизации и реинтеграции детей-солдат и помогать людям, пережившим серьезную травму, людям с ампутированными конечностями, а также женщинам и девочкам, пострадавшим от сексуальных надругательств. В настоящее время правительство приступило к развертыванию системы социального обеспечения в виде сети социальной защиты, которая будет оказывать поддержку наиболее уязвимым членам нашего общества. Правительством и рядом неправительственных организаций проводятся в жизнь несколько схем микрокредитования, особенно с упором на женщин. Также разрабатываются или уже осуществляются различные программы, нацеленные на расширение доступа к профилактическим и основным услугам в области здравоохранения и к чистой питьевой воде в общенациональном масштабе.

В настоящее время Сьерра-Леоне получает как от отдельных правительств, так и от других международных доноров некоторые средства на осуществление различных программ. Однако для обеспечения того, чтобы эти средства, направляемые на

улучшение условий жизни бедноты, достигали тех, для кого они предназначены, правительство сейчас вводит в действие механизм координации помощи для эффективной мобилизации и использования поступающей помощи и управления ею в целях снижения уровня нищеты.

О прогрессе любой нации можно судить по статусу ее женщин, которые не только составляют большинство ее граждан, но и являются основой всех обществ. Поэтому первоочередными задачами становятся обеспечение равенства полов и наделение женщин правами и возможностями. Сьерра-леонские женщины вошли в анналы истории, демонстрируя мужество и непоколебимую стойкость в борьбе за демократию. Впервые они вступили в эту борьбу в 1996 году, выйдя на демонстрации против военной хунты и свергнув ее и приведя к власти в том же году демократически избранное правительство г-на Ахмада Теджана Каббы. Затем, 6 мая 2000 года, эти бесстрашные женщины вновь выступили против мятежников ОРФ, которые вопреки Ломейскому мирному соглашению отказывались разоружаться. Кульминацией этой борьбы стали проведенные 8 мая протесты общественности, которые в конечном итоге привели к поимке лидера мятежников и его сообщников. В этом заслуга Сьерра-Леоне и, в частности, сьерра-леонских женщин. Однако, даже несмотря на то, что женщины являются столь активными членами гражданского общества, им необходимо предоставлять больше возможностей для занятия высших политических постов.

На ближайшее время путь Африки лежит через устранение совместными усилиями мирового сообщества коренных причин конфликтов на нашем континенте и обеспечение своевременного вмешательства для того, чтобы затушить очаги конфликтов и не дать им выйти из-под контроля. Кроме того, международному сообществу надлежит поощрять страны с нарождающейся демократией и оказывать им необходимую поддержку с тем, чтобы они могли укреплять демократию, благое правление и соблюдение прав человека и законности.

До тех пор, пока этого не будет, все идеалы «Копенгагена+5» и «Пекина+5» будут оставаться бессмысленными. Ибо в отсутствие безопасности и мира никакое социально-экономическое развитие невозможно.

В заключение мне хотелось бы от имени правительства и народа Сьерра-Леоне искренне поблагодарить все дружественные страны — особенно Великобританию, Соединенные Штаты Америки, Германию и Канаду — и многосторонние учреждения, особенно Европейский союз, Организацию Объединенных Наций и ее гуманитарные учреждения, за их бесценную поддержку, которая помогала Сьерра-Леоне выстоять на протяжении девяти лет жестокой войны.

Однако я считаю, что особой признательности заслуживают наши братья в субрегионе, являющиеся членами Экономического сообщества западно-африканских государств (ЭКОВАС), и прежде всего страны, направившие в нашу страну свои войска: Нигерия, Гвинея, Гана и Мали. И давайте не будем забывать о странах, предоставивших свои войска для миротворческих сил Организации Объединенных Наций; некоторые из их граждан погибли ради того, чтобы сьерралейцы могли жить в мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру по делам социального развития, народонаселения, улучшения положения женщин и защиты детей Нигера Ее Превосходительству г-же Нане Аише Фумакоёе.

Г-жа Фумакоёе (Нигер) (*говорит по-французски*): Прежде всего мне хотелось бы выполнить приятную обязанность и искренне поздравить Вас, г-н Председатель, и всех членов Президиума. Я хотела бы также передать теплые слова приветствия от президента Республики Нигер г-на Мамаду Тандже и правительства нашей страны всем присутствующим здесь участникам сессии.

Наша страна принимала участие в состоявшейся в марте 1995 года Копенгагенской Встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Во взятых на этом важном форуме обязательствах, нацеленных, среди прочего, на борьбу с нищетой, поощрение продуктивной занятости и упрочение социальной интеграции, в полной мере отразились и заботы Нигера, одной из беднейших стран мира.

В последние годы социально-экономическая ситуация в моей стране существенно ухудшилась, что привело к беспрецедентной деградации условий жизни почти всех слоев нашего общества. Такой регресс можно отнести, среди прочего, на счет суровых климатических условий, неадекватной эко-

номической политики, постоянной засухи и низкого уровня развития социального сектора. Такая ситуация также является результатом растущего усиления негосударственного сектора в нашей экономике и хронической политической нестабильности, царившей в стране в период 1990–1999 годов.

Очевидно, что основные проблемы в социально-экономической ситуации в Нигере еще только предстоит преодолеть. Поэтому Нигер со времени проведения Копенгагенской Встречи на высшем уровне, разрабатывает стратегии и проводит разнообразную деятельность по выполнению вынесенных участниками Встречи рекомендаций. Такие мероприятия варьируются от разработки политики и программ до принятия конкретных мер по их эффективной реализации.

Нигер разработал национальную рамочную программу борьбы с нищетой и национальную политику социального развития. После проведенного здесь в марте 1998 года Нигером и его основными партнерами по развитию совещания «за круглым столом» по проблемам нищеты и по завершении организационной подготовки, в ходе которой были созданы национальный руководящий комитет, отдел программно-управления и технический комитет по осуществлению принятых решений, была развернута программа борьбы с нищетой, нацеленная в краткосрочной и среднесрочной перспективе на снижение уровня этой проблемы, а в долгосрочной — на полное ее искоренение. Так, в настоящее время в некоторых районах нашей страны, благодаря помощи наших партнеров по развитию, уже осуществляется целый ряд проектов.

Что касается национальной политики социального развития, то она, помимо борьбы с нищетой, нацелена на достижение двух главных целей: во-первых, на укрепление социальной интеграции и, во-вторых, на поощрение социальной справедливости и равенства. Недавно был сделан крупный шаг вперед в отношении второй цели: в августе 1999 года Нигер ратифицировал Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а в мае 2000 года принял закон, внедряющий систему квот в интересах женщин.

Политика социального развития включает в себя политику по следующим направлениям: социальная защита человека и повышение его роли в обществе; народонаселение; повышение роли жен

щин и защита детей. После проведенного консультативного процесса в стадии завершения сейчас находится также разработка пятилетнего плана действий.

В деле создания рабочих мест принимаемые меры носят пока в основном только организационный характер.

Что касается распределения ресурсов, то на социальный сектор выделяется 30 процентов государственных ассигнований, причем 15 из них идет на обустройство основных социальных служб, на что выделяется также 12 процентов официальной помощи в целях развития.

Считаю, что достигнутые на данный момент результаты хотя и скромны, но, тем не менее, обнадеживают. В общем и целом показатель нарастания нищеты упал с 66 в 1994 году до 64 в 1997 году.

Мы в Нигере полностью осознаем, что достигнутый нами скромный прогресс можно будет сохранить и упрочить только в том случае, если принимать последовательные и энергичные меры по обеспечению благого правления и дальнейшему укреплению управленческого потенциала в нашей национальной экономике.

В этом плане после проведенных в ноябре 1999 года парламентских и президентских выборов государственные учреждения нашей Республики упорно трудятся над укреплением мира и демократии, составляющих наиболее эффективное средство борьбы с нищетой. В скором времени будут проведены выборы в местные органы управления, которыми завершится процесс демократизации, взявший столь многообещающий старт.

Позвольте мне также упомянуть о том, что на севере и востоке нашей страны восстановлен мир и что мы сформировали национальную комиссию по правам человека и национальную комиссию по ведению общественного диалога. В том же духе мне хотелось бы отметить, что гражданское общество принимает всестороннее участие во всей нацеленной на развитие деятельности и в процессах принятия решений.

Тем не менее многогранные и существенные проблемы сохраняются. Стремясь справиться с этими проблемами и выполнить обязательства, вытекающие из копенгагенской Встречи на высшем уровне, Нигер присоединяется к ранее выступав-

шим ораторам, выдвигавшим некоторые предложения с новыми инициативами.

На национальном уровне требуются более эффективные меры по проведению в жизнь Инициативы «20/20» в целях мобилизации ресурсов, необходимых для финансирования социальных служб; для обеспечения устойчивого развития человека должна проводиться стратегия снижения уровня нищеты в макроэкономических рамках; за счет процесса децентрализации больше следует предоставлять ответственности простым людям; для укрепления координации деятельности различных вовлеченных в процесс социального развития субъектов и обеспечения более рационального использования ресурсов нужна более четкая согласованность и слаженность их действий; решительную поддержку надлежит оказывать частному сектору за счет наращивания потенциалов его основных субъектов; и особое внимание следует уделять развитию людских ресурсов, в частности женщин.

На международном уровне мировому сообществу надлежит проявлять более решительную солидарность с развивающимися странами в их борьбе с нищетой. Их задолженность следует аннулировать или конвертировать в помощь социальному сектору, а официальную помощь в целях развития следует значительно расширить. Поэтому пора моей стране, где уровень государственного финансирования чрезвычайно низок и где нет никаких перспектив на немедленное оздоровление, воспользоваться преимуществами, предоставляемыми Инициативой в отношении бедных стран, имеющих большую задолженность. Данные об экономике и дополнительная информация о заработной плате должны быть представлены как можно скорее, ибо эти аспекты создают серьезные проблемы для нашей государственной финансовой системы.

Несмотря на все стоящие перед ним проблемы, правительство Республики Нигер, вновь заявляет о своей решимости добиваться выполнения рекомендаций, утвержденных Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития. Оно подтверждает свою приверженность дальнейшему диалогу со всеми своими партнерами по процессу развития при обязательной транспарентности и более строгому подходу к принятию решений и распределению государственных ресурсов. В этой связи власти Пятой республики приняли решение активизировать и ужесточить управление раз

вителием. С этой целью обязательная разработка национального плана социально-экономического развития на период 2000–2004 годов, соединяющего в себе все нынешние программы и направления политики, обеспечит общую базу для будущей деятельности.

Позвольте мне в заключение напомнить слова одного из выдающихся деятелей, заявившего, что если экономические интересы возобладают над решением социальных задач или принесут их в жертву, то социальные проблемы будущего, решение которых отсрочивается, парализуют экономический прогресс.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Следующей перед нами выступит министр государственной службы, административной реформы и по вопросам улучшения положения женщин Конго Ее Превосходительство г-жа Жанна Дамбендзе.

Г-жа Дамбендзе (Конго) (*говорит по-французски*): Всего несколько недель назад, 5–9 июня 2000 года, Генеральная Ассамблея провела в Нью-Йорке специальную сессию по положению женщин для рассмотрения хода осуществления Пекинской декларации и Программы действий за истекшие пять лет. Теперь же, с 26 июня, Ассамблея проводит здесь, в Женеве, совещание по рассмотрению хода осуществления 10 обязательств, взятых на себя государствами-членами на Копенгагенской Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Эти десять обязательств нацелены на борьбу с нищетой и на искоренение крайней нищеты. Чего мы добились спустя пять лет после Копенгагена?

В свете доклада Подготовительного комитета к нынешней сессии, высокое качество и актуальность работы которого мы высоко ценим, следует признать, что, несмотря на достигнутый некоторыми странами прогресс, многие из принятых важных обязательств, к сожалению, не выполнены. Так что и Декларация, и Программа действий сохраняют свою актуальность. Международному сообществу надлежит мобилизоваться; оно должно быть готово по-настоящему пересмотреть свой подход и изыскать новые средства удовлетворения чаяний миллионов доверяющих ему людей. Я бы добавила, что мы нуждаемся в проявлении истинной политиче-

ской воли, опирающейся на более широкую и активную солидарность с бедными.

Помимо констатации фактов и определения стоящих перед человечеством проблем и помимо подлежащих обязательному решению сложных задач, ориентированному на достижение социального развития, международному сообществу следует объединить усилия для воспитания нового сознания, которое позволит покончить с таким позором, как нищета — унижительная, лишаящая человеческого облика нищета, в которой вязнет большинство населения планеты в то время, как колоссальные финансовые, материальные и технологические богатства растрачиваются на значительно менее гуманные цели.

Пять лет назад Копенгагенская встреча на высшем уровне стала вершиной диалога и сотрудничества, что несомненно свидетельствует о решимости политических деятелей планеты трудиться на благо достижения социального развития и бороться с нищетой с учетом преобладающих в каждом государстве культурных особенностей и условий. Таковы были ставки, закрепленные в Копенгагенской декларации и Программе действий, которые породили бесчисленного множества людей большие надежды.

Но есть ли сегодня у нас ощущение, что мы выполнили свою задачу? Огромное множество внешних факторов полностью перечеркнули усилия стольких бедных стран, направленные на выполнение 10 обязательств и продвижение по пути устойчивого социального развития. Ведь осуществление национальных планов, порождающих надежду на улучшение положения в сферах здравоохранения, просвещения, трудоустройства и социальной интеграции, наталкивается на многочисленные препятствия. Эти препятствия возникают из-за необходимости обслуживания долга, продолжающегося сокращения объемов официальной помощи в целях развития, различных форм протекционизма и создания фальшивых ценностей, привлекающих молодежь из-за отсутствия истинной культуры — короче говоря, препятствия, подобные тискам, из которых никакими усилиями не удастся высвободиться.

Именно поэтому, хотя мы и одобряем такие меры, как Кёльнская инициатива 1999 года в отношении сокращения долгового бремени бедных стран с крупной задолженностью, Конго настоя-

тельно призывает международное сообщество постараться вообще аннулировать такую задолженность: условия, в зависимости от выполнения которых ставится осуществление Кёльнской инициативы, вызывают разочарование в ней и порождают вопросы. Точно так же, хотя теперь и очевидно, что глобализация — с учетом того, что поставлено на карту, — представляет собой главный вызов XXI века, сохраняется неуверенность в ее благотворности, поскольку глобализация несет угрозу суверенитету, культурной и исторической самобытности более слабых государств и всерьез ставит под вопрос перспективы развития беднейших из них.

Более чем когда бы то ни было прежде, сначала нужно обдумать, каким образом добиться, чтобы глобализация отвечала нашим надеждам на развитие народов в атмосфере единства и взаимозависимости, чтобы она не превратилась в кошмар для беднейших, как это случилось при насаждении демократии. Поэтому, чтобы свести к минимуму ее негативное воздействие, мы должны определить моральные принципы и этические проблемы, порождаемые экономической глобализацией. Например, можем ли мы обеспечить сельских женщин работой и возможностью заниматься приносящей доход деятельностью в условиях наступления крупного агропроизводства?

Подготовительным комитетом были определены также и другие сдерживающие социальное развитие факторы: гражданские войны, игнорирование принципов демократии и благого правления, несоблюдение прав человека, всякого рода насилие и дискриминация, социальная разобщенность и т.д.

Здесь позвольте мне коснуться ситуации в собственной стране. В 1995 году, в момент проведения Копенгагенской встречи на высшем уровне, Конго жила в условиях демократии уже с 1991 года, когда конголезский народ предпочел вернуться к политическому плюрализму, к верховенству права и к благому правлению. Гражданские войны с сопровождающими их катастрофическими людскими и материальными последствиями терзают Конго с 1993 года именно потому, что международное сообщество не обращало на них внимания. Эти войны разрушили экономическую и социальную структуру нашей страны.

Для восстановления нормальной повседневной жизни в нашей стране, особенно в Браззавиле, пра-

вительство развернуло в ноябре 1997 года 100-дневную чрезвычайную программу восстановления. Приоритетная деятельность в рамках этой программы, которая обошлась в 10 млрд. франков КФА, состояла в следующем: восстановление безопасных и мирных условий жизни людей; восстановление электро- и водоснабжения и телефонных сетей; возобновление национального радио- и телевидения; восстановление местных административной инфраструктуры и государственного оборудования; расчистка города Браззавиля для предотвращения эпидемий; возобновление работы школ и больниц; установление согласованных рамок отношений с нашими партнерами по развитию. Мне хотелось бы от имени своего правительства поблагодарить всех членов международного сообщества, оказавших нам поддержку.

Для продолжения этой деятельности и ускорения реформ, уже начатых, чтобы дать стране возможность бороться с нищетой и способствовать социальному развитию, правительство разработало стратегический механизм проведения социально-экономической политики. Я говорю о временной постконфликтной программе на 2000–2002 годы. Эта программа, которая обойдется в 511 млрд. франков КФА, призвана послужить началом для реального перехода нашей страны от оставшегося позади этапа урегулирования кризиса к этапу роста и устойчивого развития.

Кроме того, борясь с нищетой, правительство пытается возобновить предоставление основных услуг в сфере общего и первичного медико-санитарного обслуживания, базового образования, санитарии и перестройки нашей судебной системы, ориентирую ее на поощрение и защиту прав человека. Участие в этой деятельности частного сектора подкрепляется экспериментальной программой, направляющей внешнюю помощь неправительственным и другим общинным организациям.

Что касается политики в сфере занятости, то создание Конголезского фонда занятости, являющегося частной организацией, занимающейся трудоустройством населения, будет способствовать налаживанию профессионально-технического обучения и финансированию конкретных программ, а также осуществлению проектов самостоятельной занятости и инициатив по созданию микропредприятий. К тому же только что специальным зако-

ном был учрежден фонд содействия трудоустройству молодежи.

Цели, намеченные Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития и не только — достижение социального развития для всех в глобализованном мире, — могут быть достигнуты в развивающихся странах только в случае, если сначала будут приняты следующие меры: устранены громоздкие, затяжные и ограничительные процедуры выделения Европейским союзом причитающихся государствам финансовых средств, списана задолженность, увеличены объемы помощи на развитие и обеспечена реальная передача технологий.

Сейчас преждевременно пытаться оценить будущее воздействие глобализации на развитие. Однако очевидно, что международное сотрудничество и солидарность необходимо укреплять, чтобы предоставить доступ в «глобальную деревню» всем, кто освоит новые технологии, при определении стоимости которых необходимо учитывать финансовое положение стран-получателей. Любой иной образ действий лишь еще больше усугубил бы неравенство, которое так сильно недооценивается, и усилил бы сомнения в способности международного сообщества содействовать достижению благородных идеалов, закрепленных в Уставе нашей универсальной Организации.

Социальное развитие по-прежнему зависит от наличия условий, при которых мир и безопасность гарантируют проявление демократии и защиту и поощрение прав человека. К достижению именно этих целей правительство и конголезский народ прилагают под решительным руководством прозорливого президента Нгессо все свои усилия.

Я не мог бы завершить выступление, не поблагодарив Председателя весь Президиум за то, как они направляют наши прения. Благодарю также организаторов этой сессии. Мне хотелось бы присоединиться к предыдущим ораторам, выразив признательность властям и народу Швейцарии за теплый прием.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я передаю слово министру экономического развития и сотрудничества Эфиопии Его Превосходительство г-на Гирру Бирру.

Г-н Бирру (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне, пожалуйста, от лица нашей делегации выразить Председателю признательность за великолепное руководство работой этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, занимающейся рассмотрением выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и дальнейших мер, которой мы придаем первостепенное значение.

Мы уверены, что текущая сессия разработает конкретные и всеобъемлющие меры и инициативы для всестороннего выполнения обязательств, взятых на копенгагенской Встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Считаю, что наша коллективная приверженность и совместная ответственность могут служить основой для текущего и будущего международного экономического сотрудничества, и мы придаем этому особенно большое значение, поскольку нам приходится иметь дело с трудноразрешимыми проблемами нищеты, безработицы и социального отчуждения.

Мы убеждены, что повестка дня социального развития представляет собой полезную основу для проведения единой международной политики, программ и планов действий в области социального развития, утверждаемых международным сообществом на различных форумах.

Одним из серьезных препятствий на пути социального развития остается внешний долг. Что касается Африки, то совокупный внешний долг и его обслуживание продолжают истощать наши основные валютные запасы, одновременно подрывая кредитоспособность Африки. Учитывая и без того плачевного положения с притоком ресурсов, обусловленное снижением объемов официальной помощи в целях развития, удушающее бремя внешней задолженности серьезно омрачает перспективы социального развития большинства наших стран. Положение же наименее развитых стран еще более неустойчиво.

Поэтому очевидно, что до тех пор, пока не будет приложено срочных и существенных усилий для облегчения долгового бремени, нам никогда не удастся делать адекватные капиталовложения в повышение наших способностей к социальному развитию и нашей конкурентоспособности в либерализующейся международной торговле. Для того, чтобы усилия в области социального развития прино-

сили плоды и для успеха экономических реформ в наших странах, всем государствам-кредиторам и многосторонним финансовым учреждениям надлежит принимать конкретные меры, включая аннулирование задолженности, помимо продления сроков ее выплаты и Инициативы в отношении бедных стран, имеющих большую задолженность (БСБЗ).

Моя делегация убеждена, что каждая из наших стран, в том числе африканских, должна сама нести ответственность за свое всестороннее социальное развитие. Обращенная к международному сообществу просьба сделать для Африки максимум возможного в экономической сфере является призывом к устранению препятствующих социальному развитию континента преград, чтобы Африка могла прогрессировать за счет усилий собственного населения.

Общее глубокое беспокойство вызывает дальнейшее ухудшение социально-экономического положения в наименее развитых странах. О нем свидетельствует тревожный рост численности населения, живущего в условиях абсолютной нищеты, экономический спад или застой. Столь зловещая и по-прежнему ухудшающаяся ситуация еще больше усугубляется недостаточным притоком ресурсов, резким снижением прямых иностранных капиталовложений, снижением доходов от экспорта, изнурительным долговым кризисом, ростом безработицы — особенно среди молодежи — и ухудшением состояния окружающей среды.

Дальнейшая нерешенность этих проблем вполне способна подорвать стабильность мировой экономики и создать серьезную угрозу международному миру и безопасности. Для исправления экономической ситуации, в которой пребывает большинство наших стран, ведется огромная работа. Однако развитым странам и международным финансовым учреждениям нужно делать значительно больше, чтобы высвободить множество бедных стран мира из-под непосильного бремени, налагаемого нынешней невыгодной для них международной экономической системой. Точнее говоря, чтобы добиться какого-либо улучшения условий жизни многих миллионов людей в развивающихся странах нашим партнерам по процессу развития нужно предоставлять нам как на многостороннем, так и двустороннем уровнях новые дополнительные ресурсы.

Говоря о кризисе социального развития в развивающихся странах, особенно в Африке, я не могу не сделать несколько кратких замечаний относительно положения в собственной стране.

Гуманитарные и социальные условия в Эфиопии до Встречи на высшем уровне в интересах социального развития характеризовались заметным ухудшением условий жизни населения. Стечение целого ряда таких обстоятельств, как негодное правление и плохо разработанная социально-экономическая политика тогдашнего правительства, затянувшаяся гражданская война, длившаяся почти 30 лет, и засуха, стало причиной недопустимо низкого уровня гуманитарного и социального развития. Значительная часть населения была лишена необходимого для жизни минимума. В прошлом социальный сектор игнорировался и считался вторичным, паразитическим и зависящим от других секторов, он не рассматривался как источник производительности, способный внести стратегический вклад в экономический сектор. Поэтому данный сектор не получал положенной ему доли бюджетных ассигнований, и его обошла структурная перестройка.

По этой причине стабилизация и оживление экономики и повышение уровня жизни народа стали приоритетными задачами моего правительства. А следовательно, важнейшей заботой правительства стало снижение уровня нищеты, причем задолго до Копенгагенской встречи на высшем уровне в интересах социального развития. В утвержденной в 1991 году экономической политике Эфиопии четкое отражение находит тот факт, что абсолютный приоритет отдается снижению уровня нищеты при одновременном поощрении социальной справедливости и равенства.

Что касается создания обстановки, способствующей выполнению закрепленных соглашениями обязательств, то правительство приступило к проведению в жизнь соответствующей политики и стратегии развития. На макроэкономической основе были разработаны отраслевые направления политики и стратегии, и в приоритетных областях началось их проведение в жизнь. Были сформулированы и утверждены направления политики в области народонаселения, здравоохранения, просвещения, положения женщин, занятости и ВИЧ/СПИДа. Была принята конституция, воплощающая в себе основные идеалы и убеждения эфиопского народа, а в

1995 и 2000 годах были проведены, соответственно, первые и вторые многопартийные выборы.

Наши усилия дают ощутимые результаты, хотя сделать предстоит еще многое. Заметные улучшения видны в оказании социальных услуг в сферах здравоохранения и просвещения, и столь же заметно расширился охват ими. Обеспечение медицинским обслуживанием увеличилось приблизительно на 10 процентов, а прием учащихся в начальную и среднюю школу возрос на 20 и 3 процента, соответственно. Возросло также и соотношение зачисляемых на все школьные уровни девочек. За период 1995–1998 годов доля социальных услуг в периодических расходах возросла с 25 до 28 процентов, а доля капитальных расходов — с 20 до 23 процентов. За последние семь лет, в целом, возрос показатель реальных расходов на социальные услуги в пересчете на душу населения. Что еще важнее, резко сокращены наши оборонные расходы — с 65 процентов от общей суммы правительственных расходов в 80-е годы до 5 процентов в 1997 году, незадолго до агрессии, начатой Эритреей.

Одним из наиболее успешных новаторских подходов к финансированию социального сектора в Эфиопии стали разработка и осуществление общесекторных программ. При поддержке своих партнеров по процессу развития Эфиопия разработала пятилетние программы развития просвещения и здравоохранения с инвестиционным капиталом в 1,5 млрд. и 0,63 млрд. долл. США соответственно. Эти программы предоставили первую реальную возможность для проведения в жизнь социальных политики и стратегии правительства. Осуществление этих программ требует увеличения ресурсов и радикального их перераспределения в рамках каждого сектора. Правительство уже обязалось финансировать около 70 процентов расходов по этим программам из собственных источников и выполняет это обязательство на практике несмотря на скудость бюджетных средств.

Хотя для развития имеются широкие возможности, Эфиопия сталкивается при этом с огромными проблемами. Около 45,5 процента ее 60-миллионного населения по-прежнему живут в абсолютной нищете. Постоянные засухи стали скорее нормой, чем одним из факторов риска, и в настоящее время голод угрожает почти 10 миллионам человек. Ухудшение состояния окружающей среды, сопровождающееся демографическим давлением,

ослабляет ресурсную базу, от которой зависит устойчивое развитие. Необходимо восстановить в правах сотни тысяч человек, оказавшихся в положении перемещенных лиц вследствие недавней агрессии со стороны Эритреи. Непосильно высокий уровень внешней задолженности также давящим бременем ложится на экономику стран, подобных Эфиопии, а высокие требования к обслуживанию долга мешают нам направлять адекватные средства на нужды просвещения и здравоохранения, а также эффективно реагировать на чрезвычайные ситуации. Продолжающееся снижение объемов официальной помощи в целях развития, сохраняющаяся зависимость доходов от экспорта единственного вида товаров и отсутствие хоть сколько-нибудь значимого доступа к рынкам основных экспортных товаров страны — все это факторы, подрывающие общие перспективы развития страны.

В заключение скажу, что, рассчитывая на всестороннее осуществление Копенгагенской декларации и Программы действий, мы по-прежнему намерены продолжать на всех направлениях усилия, направленные на удовлетворение чаяний нашего народа на социальное благополучие, процветание и безопасность.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово заместителю министра планирования и по экономическим вопросам Либерии Его Превосходительству уважаемому Норвуду Лэнгли.

Г-н Лэнгли (Либерия) (*говорит по-английски*): Либерия признательна за предоставленную ей возможность принять участие в этом совещании заинтересованных сторон — в этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и достижения других целей: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире».

Мне следует сразу же отметить, что выступавшие до меня в течение пяти дней ораторы надлежащим образом обрисовали платформу реалити новой и чрезвычайно мощной революции — революции, которая изменит образ нашей жизни, деятельности, взаимодействия, организации наших обществ и, в конечном итоге, сформирует нас самих. Революция эта называется глобализацией.

Достижение социального развития для всех в охваченном глобализацией мире, с моей точки зрения, в самом деле является темой, весьма уместной для этой специальной сессии, и я благодарю за это ее организаторов — швейцарское правительство и Организацию Объединенных Наций.

Считаю за честь участвовать в ней и посвящу свое выступление проблемам, волнующим наименее развитые страны, только что пережившие конфликты. Полдесятилетия прошло с тех пор, как мы собирались на аналогичную встречу в Копенгагене для того, чтобы наметить повестку дня глобального социального развития. В результате проведенной в ходе Встречи на высшем уровне работы международное сообщество согласовало 10 обязательств, которые должны были служить ориентирами при поиске решений проблем нищеты, безработицы, раскола общества и других. Теперь в ходе этой сессии Генеральной Ассамблеи, мы даем оценку достигнутых успехов, а также препятствий и сдерживающих факторов, которые мешают всестороннему выполнению поставленных Всемирной встречей на высшем уровне задач.

При подготовке к этой сессии стало ясно, что большинство правительств, особенно развивающихся стран, по-прежнему не способны удовлетворять элементарные потребности своих граждан. Нищета, невежество и поддающиеся лечению болезни захлестывают их. В некоторых странах голод становится причиной недоедания и повышения смертности. Внутренние конфликты усугубляют эти ужасающие условия жизни миллионов людей. Ситуация обостряется ухудшающимися условиями торговли, растущей внешней задолженностью, снижением объемов официальной помощи в целях развития и жесткими программами структурной перестройки, в которых не учитываются их социальные последствия. Помимо того, серьезные опасности несут с собой, хотя и предоставляя многочисленные возможности, силы глобализации. Нечестная торговая практика, неравное технологическое ноу-хау и низкие цены на сельхозпродукты, от которых зависит большинство наименее развитых стран, являются факторами, препятствующими социальному прогрессу наименее развитых стран.

Моей стране, Либерии, не удалось добиться существенного прогресса в осуществлении повестки дня социального развития, главным образом из-за десятилетнего гражданского конфликта, бу-

шевавшего на протяжении 90-х годов. Все учреждения, занимавшиеся удовлетворением социальных нужд и оказывавшие социальные услуги, были уничтожены. Три года спустя после окончания войны на законно избранное правительство возложена титаническая задача восстановить довоенный уровень элементарного здравоохранения, школьного образования и распределения продовольствия. К ней добавляются проблемы реабилитации бывших комбатантов и их приобщения к жизни гражданского общества после обучения новым профессиям, позволяющим им вести трудовую жизнь. Для решения этих проблем правительство Либерии упорно старается создать обстановку прочного мира, благоприятную для оживления национальной экономики. Однако постконфликтная ситуация требует вливания финансовой помощи, позволяющей придать процессу первоначальный импульс. Однако такая помощь оказывается, к сожалению, удручающе скупо.

Наше правительство обращается с многочисленными воззваниями об оказании международной помощи, слыша в ответ лишь поучения о необходимости соблюдения прав человека, которые, похоже, не включают самого главного права на обеспечение средствами к существованию, право на адекватное питание и здоровье. Тем не менее, правительство Либерии продолжает вовлекать международных доноров и своих партнеров по процессу развития в процесс оживления экономики, служащий основой разработки и осуществления такой программы социального развития, которая соответствовала бы 10 обязательствам, принятым на Копенгагенской встрече на высшем уровне.

В ходе прений мы рассмотрели все аспекты и сдерживающие факторы, не позволяющие странам, развитым и развивающимся, удовлетворять социально-экономические потребности своего населения. Для повышения развивающимися странами своих способностей им необходимы расширенная помощь в целях развития, справедливые условия торговли, аннулирование или сокращение задолженности и такие программы структурной перестройки, в которых учитывались бы конкретные потребности и условия отдельных стран. Это позволит им направлять свои скудные бюджетные ресурсы на осуществление проектов, ориентированных на повышение благосостояния населения.

Ориентировочным сроком для существенного снижения уровня нищеты и улучшения условий жизни является 2015 год. То, каких успехов удастся достигнуть к тому времени, будет зависеть от нашего самосознания. Если сохранится разделение народов мира на «них», живущих на Севере, и «нас», живущих на Юге, то это может привести к углублению раскола и росту нездоровых идей, которые питают безразличие к давно сложившейся социальной несправедливости.

В заключение мне хотелось бы отметить, что до появления Организации Объединенных Наций человечество прошло громадный путь. Новое тысячелетие позволяет нам надеяться, что удастся наполнить ощутимым содержанием положение преамбулы Устава Организации Объединенных Наций, обязывающее нас

«использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово заместителю министра по делам молодежи, женщин, детства и семьи Панама Её Превосходительству г-же Эстелабели Пиад Эрбрюгер.

Г-жа Эрбрюгер (Панама) (*говорит по-испански*): Мне как представительнице панамского правительства, возглавляемого президентом Мирейей Москосо, хотелось бы передать собравшимся здесь делегатам и представляемым ими народам ее приветствия. Позвольте мне также воспользоваться случаем, чтобы поблагодарить братский народ Швейцарии и его правительство и выразить им нашу глубокую признательность за широкое гостеприимство и теплое внимание, которое ощущает на себе моя делегация с момента прибытия в эту цветущую страну.

В ноябре текущего года Панама будет принимать у себя двенадцатую иберо-американскую встречу глав государств и правительств. Ее девизом является объединение усилий в интересах детей и подростков на основе справедливости и равенства в новом тысячелетии. Она станет очень важным событием для будущего развития иберо-американских поколений, поскольку мы займемся рассмотрением чрезвычайно важных вопросов, представляющих общий интерес для наших стран.

Мы небольшая страна, население которой составляет 2,8 миллиона жителей, 60 процентов из которых проживают в городских районах. Приблизительно 37,3 процента панамского населения живут в нищете. Нищета сконцентрирована в городских районах и районах проживания коренного населения, где сосредоточено 77 процентов бедноты.

Правительство Панама прилагает громадные усилия к снижению уровня нищеты, поощрению занятости и достижению социальной интеграции. Следует отметить, что Панама относится к числу тех стран латиноамериканского региона, которые направляют наибольшее количество ресурсов на повышение уровня жизни своего населения, выделяя приблизительно 20 процентов своего валового внутреннего продукта на государственные расходы в социальной сфере.

Однако даже такими напряженными усилиями не удастся достичь желаемых результатов из-за неэффективности социальных расходов и игнорирования особенностей географических районов и уязвимых групп населения. Возможности правительства выделять средства на социальное развитие ограничены, поскольку высокий уровень задолженности страны вынуждает нас направлять 21,8 процента национального бюджета на обслуживание государственного долга.

К числу приоритетных задач при борьбе с нищетой относится осуществление программы развития сельских районов, которая, помимо расширения доступа сельского населения к элементарным социальным услугам, призвана также повысить его производственный потенциал. Что касается коренного населения, то государство считает чрезвычайно важным учитывать в своей деятельности потребности самого населения, уважать его самобытность, ценности и культуру, заниматься организацией его социальной жизни и внедрением современных методов производства. Чтобы добиться прогресса в этой сфере, мы создали Национальный совет по развитию коренного населения, состоящий из представителей самого коренного населения и правительства.

К главным целям нашего правительства относятся повышение качества здравоохранения и расширение охвата им, что непосредственно связано с социальным развитием народа. Хотя, согласно оценкам, доступ к услугам в области здравоохране

ния имеют 80 процентов панамского населения, а к питьевой воде — около 90 процентов, мы разрабатываем программы расширения этих услуг, чтобы добиться широчайшего охвата ими сельского и коренного населения. Эти люди находятся в невыгодном положении по сравнению с теми, кто проживает в городах, где доступ к таким услугам имеют 95 процентов населения.

Одним из наиболее эффективных орудий борьбы с нищетой является просвещение. В связи с этим Панама прилагает в последние десятилетия значительные усилия к расширению охвата им. В последние годы ее усилия повысить качество просвещения выдвинули ее в число тех латиноамериканских стран, которые выделяют на эту сферу относительно большую часть своих ресурсов. Нам удалось достичь почти полного охвата просвещением на начальном уровне; фактическая цифра охвата им составляет 94,7 процента. Это положительно сказалось на снижении уровня неграмотности, который за последние 30 лет упал с 25,2 процента до 7,8 процента.

Одну из величайших забот нашего правительства составляет создание возможностей для продуктивного трудоустройства. Поскольку в настоящее время 11,6 процента экономически активного населения не имеет работы, наша цель состоит в том, чтобы дать панамским семьям возможность получать достаточные и стабильные доходы. Для исправления ситуации мы принимаем существенные меры поощрения частных капиталовложений и содействия росту. Среди прочего, мы используем колоссальный потенциал активов старой зоны Панамского канала, включая их в экономику.

Для поощрения социальной интеграции и равных возможностей Панама приняла целый ряд нормативных мер, среди которых выделяются ратификация нами Конвенции о правах ребенка; реформа избирательного кодекса, который теперь гарантирует женщинам возможность занимать выборные должности; закон относительно возможностей и специального обустройства различных помещений для инвалидов; закон, устанавливающий равенство возможностей для женщин; закон, исключаящий сексистские выражения из школьных учебников и текстов; закон, устанавливающий специальный режим уголовной ответственности для подростков; и недавняя ратификация нами конвенций 182 и 138

Международной организации труда, касающихся эксплуатации детского труда.

В 1997 году мы создали министерство по вопросам молодежи, женщин, детства и семьи, основные задачи которого состоят в поощрении развития человека за счет его привлечения к участию во всех процессах и поощрения равенства. Благодаря усилиям министерства мы сформировали Национальный совет по делам семьи и молодежи, Национальный совет по делам женщин, Национальный совет по делам молодежи и Национальный совет по делам пожилых людей. Все это — позитивные шаги, способствующие организованному участию гражданского общества в жизни страны.

Впервые в истории Панама женщина стоит во главе нашей страны. Это — результат борьбы женщин Республики за право активно участвовать в процессе принятия решений и в экономическом, социальном, культурном и политическом развитии страны.

Правительство Панама рассматривает семью как основную ячейку общества и признает, что она играет основополагающую роль в развитии, а также является важным фактором в осуществлении социальной интеграции. В этом плане мы осуществляем политику и программы, направленные на укрепление потенциала семьи в выполнении ею социальных функций и в содействии процессу развития. Мы делаем особый акцент на благополучие женщин и детей, на семейных ценностях и образовании как важных инструментах обеспечения социального развития.

Суммируя, отмечу, что Республика Панама сталкивается с теми же проблемами в области развития, что и другие страны региона. Тем не менее, согласно классификации международных организаций она считается страной среднего достатка, что ограничивает ее доступ к помощи, предоставляемой международными донорами. Это объясняется тем фактом, что процесс классификации базировался на оценке показателя дохода на душу населения и на национальных показателях, которые не отражают огромные диспропорции и существенное неравенство не только от региона к региону, но и между различными группами населения.

На данном этапе правительство хотело бы сделать несколько рекомендаций, нацеленных на содействие социальному развитию на нашей плане

те. В этом плане мы предлагаем провести оценку участия населения в развитии и оценку социального воздействия структурных перемен в каждой стране, и этот процесс должен включать учреждения Организации Объединенных Наций, правительства и гражданское общество с целью адаптации стратегий экономических реформ к экономическим реалиям. Мы должны также призвать международное сообщество удвоить свои усилия, направленные на предоставление поддержки самым уязвимым странам в духе международной социальной справедливости и подлинной солидарности людей.

В заключение важно подчеркнуть тот факт, что Панама вновь подтверждает свою приверженность Копенгагенской декларации и Программе действий, а также новым мерам, которые будут приняты на этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Панама подтверждает свою поддержку усилиям, направленным на укрепление существующей политики в отношении детей, подростков, окружающей среды и равных возможностей, а также делу достижения целей, поставленных в сфере обеспечения лучшего качества жизни для народов Латинской Америки и мира в целом.

Исполняющий обязанности (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово заместителю министра общественного здравоохранения и социального обеспечения Сальвадора Его превосходительству г-ну Херберту Бетанкурту.

Г-н Бетанкурт (Сальвадор) (*говорит по-испански*): От имени правительства Сальвадора я хотел бы передать наши искренние поздравления г-ну Тео-Бен Гурирабу и другим членам Бюро в связи с избранием на руководящие посты двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и достижения других целей: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире».

Мы собрались на эту специальную сессию для обзора прогресса, достигнутого в области социального развития, и для подтверждения нашей приверженности, преисполненные убежденности в том, что все присутствующие здесь страны действуют в духе взятых на себя обязательств.

Реалии последних пяти лет характеризовались трудностями в области международной финансовой

системы и в торговых отношениях между странами, а также проблемами, порождаемыми стихийными бедствиями и потоками помощи по линии международного сотрудничества, что затрудняет прогресс в деле осуществления целей, поставленных в Копенгагене.

Однако Сальвадор продолжает работать над укреплением своего потенциала в деле удовлетворения социальных потребностей самых уязвимых секторов нашего населения.

Осуществление Мирного соглашения 1992 года позволило Сальвадору стать одним из самых успешных примеров урегулирования конфликта на основе взаимопонимания. Это заложило основу демократического, народного, интегрированного и плюралистического сосуществования, что, в свою очередь, позволило создать условия, благоприятствующие прогрессу в осуществлении обязательств в области социального развития.

В рамках Встречи на высшем уровне в интересах социального развития прогресс, достигнутый в Сальвадоре, можно суммировать следующим образом.

В 1995 году мы начали процесс реформы системы образования, которая была разработана и осуществлена благодаря широкому участию в ней всех граждан страны. В настоящее время приблизительно 5000 организаций в Сальвадоре, в состав которых входят родители, учащиеся и учителя, являются органами управления школ.

Мы удовлетворяем потребности детей в самых бедных сельских районах страны благодаря программе «Эдуко». Эта программа позволяет общине самой нанимать учителей и управлять процессом школьного образования.

Мы увеличили количество учащихся в школах на 14 процентов и сократили показатель неграмотности людей в возрасте от 15 до 60 лет до 17 процентов, что является самым низким показателем в истории Сальвадора.

Кроме того, в 1995 году мы приступили к осуществлению национальной школьной программы по вопросам охраны здоровья, в которую входят образовательные услуги, медицинское обслуживание, правильное питание, вода и гигиена, усовершенствованные средства доступа к медицинскому обслуживанию и развитие социального участия. В

настоящее время эта программа осуществляется в 100 процентах сельских школ в нашей стране.

Эта программа позволила сократить по всей системе число учащихся, бросающих школу, остающихся на второй год или вышедших из школьного возраста. Ее воздействие на здоровье и питание также значительно. Мы полны решимости найти пути и средства расширения охвата этой программой и увеличения ее позитивного воздействия.

С 1995 года по настоящий момент бюджет министерства здравоохранения удвоился, и с помощью вкладов наших партнеров по международному сотрудничеству мы укрепили людские ресурсы страны. Мы также расширили, восстановили и оснастили большую сеть помещений по всей стране, что позволяет увеличить охват и предоставлять высококачественные медицинские услуги, а также сократить случаи заболеваний — особенно инфекционных заболеваний.

В 1999 году мы приступили к осуществлению далеко идущей структурной реформы всей системы с участием всех заинтересованных сторон, правительственных и неправительственных организаций, научных кругов, частных лиц и профсоюзов.

Что касается борьбы с нищетой, то общий показатель нищеты сократился с 59,7 процента в 1991 году до 44,6 процента в 1998 году. За тот же период сократился и показатель крайней нищеты: с 28,2 процента до 18,9 процента. Мы также снизили на 8 процентов показатель нищеты в сельских районах, доведя его в отчетный период до 58,6 процента.

Что касается других основных социальных услуг, то вода, например, является очень ограниченным ресурсом в Сальвадоре. Очистка питьевой воды и снабжение ею домашних хозяйств является приоритетной задачей, которая требует крупных капиталовложений в нашей стране. Осуществляемые в настоящее время проекты сделают вскоре возможным впервые в истории удовлетворить потребности населения в воде в городах и пригородах.

За период 1994–1999 годов государственный и частный сектора предприняли существенные усилия по сокращению нехватки жилья. Большую часть этих усилий, направленных на оказание помощи общинам, пострадавшим от войны, взяли на себя неправительственные организации.

Эти достижения в увязке с экономической стабильностью, помощью аграрной экономике и значительными капиталовложениями в строительство сельских дорог привели к значительному улучшению качества жизни людей и успехам в сокращении нищеты.

Приоритетное значение уделялось также борьбе с насилием в семье, в частности, было принято соответствующее законодательство. Кроме того, в 1998 году мы ввели в действие новый уголовный кодекс.

Мы содействуем равенству между мужчинами и женщинами путем обновления и осуществления нашей национальной политики в отношении женщин, что позволяет нам добиваться достижения цели обеспечения равенства по линии всех правительственных учреждений. Совместные усилия правительства и частных предприятий направлены на укрепление таких ценностей нашего общества за счет разработки стратегий коммуникации с участием различных средств массовой информации. Чтобы выполнить свои обязательства в области социального развития, наше правительство предоставило этому сектору дополнительные ресурсы и совершенствует пути их использования. Так, в 1998 году были сделаны самые крупные в истории государственные капиталовложения в социальную сферу: 34 процента национального бюджета.

Социальное развитие является глобальной задачей, для решения которой необходимо укреплять сотрудничество между странами и между обществами. Мы убеждены, что эта сессия обновит наше обязательство в области социального развития и что мы сможем согласовать комплексные стратегии, которые обеспечат благосостояние наших народов.

В качестве предварительного шага правительство Сальвадора оказывает содействие новому альянсу жителей нашей страны в целях обеспечения того, чтобы каждый человек, семья и община были заинтересованы в работе по обеспечению благосостояния и достижения прогресса.

С этой проблемой сталкиваются все представленные здесь страны: мы должны сообща развивать международный союз в интересах обеспечения устойчивого социального развития наших народов.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю

слово начальнику Отдела по многосторонним связям министерства иностранных дел Бутана Ее Превосходительству г-же Кунзанг Намгуэль.

Г-жа Намгуэль (Бутан) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и удовольствие выступать перед нынешней специальной сессией Генеральной Ассамблеи. От имени делегации Бутана я хотела бы поздравить г-на Тео-Бен Гурираба с вступлением на пост Председателя в ходе этой сессии Ассамблеи. Моя делегация хотела бы воздать должное Комиссии социального развития и Подготовительному комитету за их похвальную работу по подготовке этой сессии. Мы хотели бы также поблагодарить правительство Швейцарии за его гостеприимство и за прекрасную организацию нынешней сессии.

Мы собрались здесь пять лет спустя после встречи в Копенгагене для того, чтобы подтвердить нашу приверженность Декларации по социальному развитию и Программе действий, провести обзор и оценку прогресса хода осуществления этой Программы и рекомендовать новые инициативы и меры, направленные на достижение социального развития. Мы полны надежд и ожиданий, связанных с тем, что на нынешней сессии будут выдвинуты реалистичные и конкретные предложения, направленные на достижение наших согласованных обязательств.

В ходе прений последних нескольких дней многие ораторы говорили о препятствиях, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в преодолении проблем нищеты, безработицы и социальной дезинтеграции, включая воздействие глобализации на социальное развитие, социальные последствия финансовых кризисов и барьеров в области торговли. Они призвали к согласованным усилиям международного сообщества, направленным на то, чтобы подтвердить нашу политическую волю и претворить ее в конкретные действия в виде надлежащих ресурсов и мер. Моя делегация полностью согласна с этими взглядами.

Позвольте мне поделиться опытом моей страны в усилиях, направленных на социальное развитие. Бутан является развивающейся страной, не имеющей выхода к морю, расположенной высоко в горах, с отдаленными, разбросанными в горах поселениями, и социальное развитие дается нам очень дорогой ценой. Однако под мудрым руководством

нашего короля Джигме Сингая Вангчука мы добились впечатляющих успехов за последние 40 лет. Руководящим принципом нашей философии в области развития является внимание к человеку, а ее целью является, как говорят в Бутане, всеобщее благоденствие страны. Это означает, что народ, его потребности, благосостояние и счастье считаются главными задачами всех наших усилий в области развития. Это означает, что экономический рост является не самоцелью, а лишь средством для достижения целей социального и гуманитарного развития.

Участие народа и децентрализация стоят в ряду главных целей нашей стратегии в области развития. В этой связи мы провели основательную реформу системы государственного управления и местного управления. Мы укрепили местные органы управления, с тем чтобы обеспечить участие народа в управлении страной и принятии решений во всех сферах развития, начиная с поселкового уровня.

Я хотела бы также сказать, что мы изложили наше видение мира, процветания и благополучия в документе, озаглавленном «Бутан 2020», и мы имеем полную ясность в отношении того, чего мы хотим добиться и как добиться этого. В последние четыре десятилетия мы придаем первостепенное значение социальным секторам, выделяя на них около 30 процентов наших национальных бюджетов. Даже самые отдаленные уголки нашей страны пользуются услугами в области здравоохранения, образования и сельского хозяйства. В результате этого нам удалось в основном достичь цели предоставления нашему народу базовых социальных услуг. Жизнь людей заметно улучшилась. За последние несколько десятилетий почти наполовину сократился показатель младенческой и материнской смертности. Предположительная продолжительность жизни увеличилась с 47 до 66 лет. Иммунизацией охвачено 90 процентов детей, и 65 процентов населения Бутана, проживающего в сельской местности, имеют доступ к чистой питьевой воде и санитарии. Медицинским страхованием охвачено около 90 процентов населения. Мы близки к искоренению таких заболеваний, как проказа, и болезней, связанных с йодистой недостаточностью.

Что касается образования, то все граждане Бутана получают бесплатное образование начиная с начального и кончая высшим образованием. Еще одной перспективной инициативой является не

формальное образование, которым охвачены тысячи учащихся, большую часть которых составляют женщины.

Несмотря на наши успехи, мы по-прежнему сталкиваемся с многочисленными проблемами и препятствиями при осуществлении усилий, направленных на создание надлежащих рабочих мест в интересах удовлетворения чаяний молодого поколения. Только в следующие пять лет еще 50 000 молодых людей должны будут пополнить рынок труда. Еще одной проблемой является растущая миграция из деревни в город.

Одна пятая населения нашей планеты живет в регионе Южной Азии. Здесь проживают 43 процента беднейших людей мира. Когда отдельные страны этого региона уделяют приоритетное внимание социальному развитию, такие усложняющие положение дел факторы, как резкий рост численности населения, ухудшение состояния окружающей среды и крайняя нищета серьезно затрудняют любое заметное развитие. Поэтому существует широкое движение нуждающихся, которые стремятся к лучшей жизни. Для Бутана это означает, что, как было сказано ранее, при наличии минимальных успехов в наших усилиях по развитию мы по-прежнему сталкиваемся с проблемой незаконных экономических мигрантов, которые представляют собой огромную проблему для нашего мира, нашей безопасности и нашего суверенитета.

Развивающиеся страны, как и прежде, рассматривают официальную помощь в целях развития как важный источник финансовой помощи усилиям наших стран в социально-экономическом развитии. Однако наблюдаемое в течение ряда лет сокращение уровней официальной помощи в целях развития не сулит ничего хорошего развивающимся странам — особенно наименее развитым странам. Хотя мы и благодарны тем донорам, которые выполняют свое обязательство выделять 0,7 процента своего валового национального продукта на официальную помощь в целях развития, мы призываем других сделать то же самое.

Я рада сообщить, что следующее заседание «за круглым столом» по вопросам Бутана, в рамках которого правительство Бутана и наши доноры соберутся для обзора и обсуждения сотрудничества, будет впервые проведено в Бутане в ноябре этого года. Результаты этой встречи явятся важным вкла-

дом в разработку нашего девятого пятилетнего плана. Наши партнеры по развитию внесли значительный вклад в развитие потенциала Бутана решать свои задачи в области развития и привели нас к достигнутым успехам. От имени правительства и народа Бутана я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить наших партнеров по развитию — как двусторонних, так и многосторонних — и заручиться их продолжающейся поддержкой и сотрудничеством.

В заключение каждое из наших правительств в духе партнерства должно заверить всех, что мы превратим благородные обязательства, принятые в Копенгагене, в конкретные действия. Что касается моей страны, то мы хотели бы заверить Ассамблею в нашем твердом намерении выполнить их.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово специальному посланнику президента Гайаны Его Превосходительству г-ну Навину Чандарпалу.

Г-н Чандарпал (Гайана) (*говорит по-английски*): Встреча на высшем уровне в интересах социального развития 1995 года подтвердила две простые истины. Во-первых, мир и безопасность внутри стран и между странами невозможны без социального развития и социальной справедливости. Во-вторых, и в экономическом, и в социальном планах самыми продуктивными направлениями политики и инвестициями являются те, которыеощрают людей на индивидуальном и на национальном уровне развивать свои потенциалы, ресурсы и возможности.

Собравшись в рамках этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, давайте вспомним, что главы наших государств и правительств рассчитывали, что Копенгагенская программа действий послужит катализатором позитивных изменений — катализатором борьбы, направленной на искоренение нищеты, безработицы, социальной маргинализации и на сокращение огромной пропасти между богатыми и бедными как внутри стран, так и между ними; катализатором выполнения обязательств и обязанностей в рамках нашей «глобальной деревни»; обязанностей, которые лежат не только на правительствах, но и на гражданском обществе, международных организациях и других влиятельных

действующих лицах на национальном и международном уровнях.

Действительно, присутствие на этой специальной сессии представителей такого большого количества заинтересованных организаций, учреждений и частных лиц еще раз напоминает нам о том, что социальный контракт, заключенный пять лет назад, столь же уместен сегодня — на заре нового столетия и нового тысячелетия.

В течение последних пяти лет государства — члены Организации Объединенных Наций делились своим опытом и успешной практикой в деле выполнения 10 обязательств, принятых в Копенгагене. В начале этого месяца другая специальная сессия Генеральной Ассамблеи проанализировала прогресс и внесла предложения о новых мерах в важной области обеспечения равенства и равноправия между мужчинами и женщинами. В рамках Организации Объединенных Наций и других форумов большое внимание уделяется также решению проблем, связанных с Африкой и наименее развитыми странами, социальными издержками программ структурной перестройки, нехваткой ресурсов для социального развития и искоренением причин слабого развития в развивающихся странах. Кельнская инициатива в области задолженности, торговые переговоры в рамках четвертой Ломейской конвенции, инициатива 20/20 и договоренности о проведении специальной встречи по вопросам финансирования развития — таковы лишь некоторые шаги, сделанные в этом направлении.

Опыт Гайаны как малого развивающегося государства, стремящегося обеспечить высокий уровень жизни своим гражданам, продемонстрировал важность политической воли — на национальном и на международном уровнях — в интересах обеспечения социальной справедливости и развития. Укрепление демократических структур и институтов после 1992 года зарекомендовало себя как хорошая основа для подходов, базирующихся на принципах участия, к ликвидации нищеты, безработицы, неравного доступа к базовым социальным услугам и маргинализации определенных социальных групп нашего общества. На протяжении нескольких лет бюджет для социального сектора постоянно рос, при этом особое внимание уделялось здравоохранению и образованию. Диверсификация экономики, усилия, направленные на привлечение прямых иностранных инвестиций, и льготы для частного секто-

ра, включая развитие малых предприятий, активно осуществлялись как часть стратегий по увеличению доходов и занятости. Программы по борьбе с нищетой, политика в области жилья, водоснабжения и санитарии были специально ориентированы на самых бедных и самых уязвимых членов нашего общества.

Несмотря на эти усилия, перед нами по-прежнему стоят важные проблемы. Искоренение нищеты остается главной задачей по мере того, как политики стремятся сбалансировать ограниченные финансовые ресурсы с необходимостью обеспечивать самые основные потребности граждан Гайаны.

Развивая многочисленные выдвинутые инициативы, правительство Гайаны разработало Стратегию сокращения масштабов нищеты, в которой признается, что борьба за сокращение нищеты должна идти по четырем направлениям. Во-первых, эта стратегия направлена на стимулирование экономического роста путем улучшения условий для предпринимательской деятельности и предоставления конкретных льгот конкретным секторам, которые пойдут на пользу бедным. Во-вторых, она фокусируется не только на улучшении социально-экономической инфраструктуры, но и на расширении доступа бедных людей к доступным услугам в области здравоохранения, образования, водоснабжения и жилья. В-третьих, в зависимости от реализации благ этих двух подходов она немедленно окажет поддержку тем, кто находится в самом невыгодном положении. И наконец, специально разработанные программы борьбы с нищетой будут введены в областях, где уровень нищеты по-прежнему высок.

Однако такой подход ставит вопрос о средствах, которые находятся в распоряжении таких развивающихся стран, как Гайана, для осуществления многоаспектной стратегии по искоренению нищеты. Речь идет о том, что, несмотря на повышение образовательных стандартов в стране за счет направления фондов в сектор образования, дипломированные выпускники по-прежнему уезжают в страны, которые могут платить более высокую заработную плату. Такая «утечка мозгов» касается не только молодых людей, но и профессионалов более старшего возраста, включая учителей и врачей, чьи услуги в глобализируемой экономике встречаются со все большей конкуренцией. В то же время потребности рынка труда должны увязываться с численно

стью имеющих в стране специалистов в различных областях.

Другой серьезной проблемой для социальной интеграции, моральных ценностей и самой ткани общества является устойчивый рост насилия, преступности, а также незаконной торговли и злоупотребления наркотиками. Торговля наркотиками не только развращает людей и общества чудовищностью своего коварства, но и угрожает системе управления нашей страной. Нарушители закона, которыми зачастую являются молодые люди, компрометируют и другие возрастные группы, поскольку даже пожилые женщины в ряде случаев используются как перевозчики наркотиков. Эту ситуацию не удалось исправить недавней массовой депортацией преступников в Гайану из развивающихся стран под тем предлогом, что они родились в Гайане.

Копенгагенская декларация и Программа действий подтолкнули государства принять меры по сокращению нищеты. Действительно, кто-то работает активнее других; степень успеха также различна. Однако один урок заслуживает особого внимания в связи с усилиями развивающихся стран. Даже те, кто предпринял огромные усилия на национальном уровне, испытывают серьезные трудности в связи с реалиями международного климата.

Этот форум должен учесть, что благое управление и интеграционная политика чрезвычайно важны для более справедливого раздела национального богатства в интересах уменьшения уровня бедности. Но столь же важно отметить, что большинство стран мира получают слишком маленький кусок от этого пирога. Принципы благого управления, интеграционной политики, транспарентности, справедливости и равенства могут также относиться к международным договоренностям между государствами.

Глобализация и рыночные отношения не могут стать инструментом улучшения условий жизни в развивающихся странах. Вместо того, чтобы открывать новые возможности перед государствами, процесс глобализации предоставляет новые преимущества и без того развитым странам. Большая пропасть между развитыми и развивающимися странами увеличивается. Развивающиеся страны сталкиваются с огромной проблемой, связанной с неспособностью выйти на уровень передовой техноло-

гии. Несмотря на обязательства развитых стран уделять первостепенное внимание передаче технологий, они по-прежнему расценивают технологию как рыночный товар.

Чрезвычайно важно, чтобы развивающиеся страны увеличили объем производства, повысили производительность труда и расширили доступ на рынки. Нам должны принять в мире сотрудничества, а не наносить нам удары в спину ножом враждебной конкуренции, поощряемой глобализацией.

Наш опыт с 1995 года научил нас тому, что, несмотря на положительные меры вмешательства, нацеленные на улучшение социальных условий, успех нашей страны в достижении целей Копенгагенской программы действий во многом зависит от наличия ресурсов. Устойчивый и усовершенствованный внутренний экономический рост и благоприятные международные условия должны рассматриваться как столпы, на которые опирается социальное развитие в развивающихся странах. Такие условия должны обеспечить рынки для наших товаров и более благоприятные и справедливые условия торговли. Аналогичным образом инициативы по списанию задолженности должны рассматриваться как эффективные инструменты сокращения задолженности и высвобождения тем самым остро необходимых фондов для социального сектора и увеличения заработной платы.

Нам необходимы крупное списание задолженности и реальная помощь в области развития. Нам необходимы более эффективные, ориентированные на развитие договоренности с международными финансовыми учреждениями. Помощь должна быть голубем мира, и не троянским конем.

В 1995 году покойный президент Гайаны г-н Чедди Джаган призвал к установлению нового международного гуманитарного порядка для решения многочисленных социально-экономических проблем, нашедших отражение в Копенгагенской декларации и Программе действий. Выдвинув целый ряд предложений, касающихся таких вопросов, как искоренение бедности, списание задолженности, создание рабочих мест, резкий рост численности населения и урбанизация, он призвал к эффективному партнерству между правительствами и учреждениями как на Севере, так и на Юге. Этот призыв и по сей день сохраняет свою актуальность и значение.

Каждая страна может и должна принимать внутренние меры для обеспечения социального прогресса, и этот форум призван воодушевить и заинтересовать все страны делать это. Но этот форум обернется большим разочарованием, если мы не смогли сделать ничего конкретного за пять лет, прошедшие после встречи в Копенгагене, если главные силы так и не нашли в себе силы признать, что основные препятствия на пути социального развития носят структурный характер, глубоко коренятся в масштабном неравенстве и несправедливых отношениях между государствами.

Эта специальная сессия дает нам возможность ускорить процесс улучшения положения бедных и слабых. Менее одной трети процента глобального дохода — приблизительно 80 млрд. долл. США ежегодно — необходимо для ликвидации нищеты. Если богатые и бедные страны не будут действовать сообща с целью преодолеть нужду и голод, никогда не будет обеспечен прочный мир. Это не только партнерство, а формирование нашей общей судьбы в интересах всех народов.

Пять лет спустя после Копенгагена давайте прислушаемся к голосу совести и покинем Женеву, преисполненные решимости преодолеть причины, а не только симптомы нищеты. Давайте посвятим наши усилия ускорению социального прогресса во всем мире за счет создания национальных условий на фоне справедливых, равных и сбалансированных отношений между членами нашей глобальной семьи.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.